



# MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

**VRV III** unidad interior del sistema

HXHD125A7V1B

## CONTENIDO

|  | Página |
|--|--------|
| 1. Definiciones .....  | 1      |
| 1.1. Significado de los símbolos y advertencias .....  | 1      |
| 1.2. Significado de los términos utilizados .....  | 1      |
| 2. Precauciones generales de seguridad .....   | 2      |
| 3. Introducción .....  | 2      |
| 3.1. Información general .....   | 2      |
| 3.2. Ámbito de aplicación de este manual .....   | 2      |
| 4. Arranque rápido de la unidad .....  | 3      |
| Funcionamiento de calefacción de habitaciones .....  | 3      |
| Calentamiento del agua sanitaria .....   | 3      |
| 5. Funcionamiento de la unidad .....   | 4      |
| 5.1. Botones e iconos del control remoto .....   | 4      |
| 5.2. Ajuste del reloj .....  | 6      |
| 5.3. Funcionamiento de calefacción (☀) .....   | 6      |
| Control de temperatura de la habitación .....  | 6      |
| Control de temperatura de agua de salida .....   | 7      |
| 5.4. Función de calentamiento del agua sanitaria (🚿) .....   | 8      |
| Almacenaje automático .....  | 8      |
| Almacenaje manual .....  | 9      |
| Recalentamiento .....  | 10     |
| Operación de desinfección .....  | 10     |
| 5.5. Otros modos de funcionamiento .....   | 11     |
| Funcionamiento de arranque (🔌🔌) .....  | 11     |
| Funcionamiento de desescarche (🔌🔌) .....   | 11     |
| Funcionamiento en modo silencioso (🔇) .....  | 11     |
| 5.6. Demanda simultánea de calefacción de habitaciones<br>y calentamiento de agua caliente sanitaria ..... | 11     |
| 5.7. Modo de lectura de temperatura .....  | 11     |
| 5.8. Modo de temporizador de programación .....  | 12     |
| Calefacción de habitaciones .....  | 12     |
| Calefacción del agua sanitaria .....   | 14     |
| Modo de funcionamiento silencioso .....  | 14     |
| 5.9. Uso y consulta del programador .....  | 14     |
| Programación de la calefacción de habitaciones .....   | 15     |
| Programación del calentamiento del agua sanitaria .....  | 16     |
| Programación del modo silencioso .....   | 17     |
| Consulta de las acciones programadas .....   | 18     |
| Consejos y trucos .....  | 18     |
| 5.10. Funcionamiento de la opción de alarma remota .....   | 18     |
| 5.11. Funcionamiento del control remoto opcional .....   | 18     |
| 5.12. Ajustes de campo .....   | 19     |
| Procedimiento .....  | 19     |
| 5.13. Tabla de ajustes de campo .....  | 20     |
| 6. Mantenimiento .....   | 22     |
| 6.1. Actividades de mantenimiento .....  | 22     |
| 6.2. Información importante en relación al refrigerante utilizado .....                                    | 22     |
| 7. Solución de problemas .....   | 22     |

Gracias por haber adquirido esta unidad.

Las instrucciones originales están en inglés. El resto de los idiomas son traducciones de las instrucciones originales.



**LEA ESTAS INSTRUCCIONES ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR LA UNIDAD. LE INDICARÁN CÓMO UTILIZAR LA UNIDAD DE MANERA APROPIADA. MANTENGA ESTE MANUAL A MANO PARA FUTURAS CONSULTAS.**

Este equipo no está previsto para ser utilizado por personas con discapacidades físicas, sensoriales o psicológicas, incluyendo a los niños, al igual que personas sin experiencia o conocimientos necesarios para ello, a menos que dispongan de una supervisión o instrucciones sobre el uso del equipo proporcionadas por una persona responsable de su seguridad. Deberá vigilarse a los niños para evitar que jueguen con el aparato.

**PRECAUCIÓN**

- Esta unidad contiene componentes eléctricos y piezas calientes.
- Antes de utilizar la unidad, asegúrese que la instalación la ha realizado correctamente un instalador. Si no está seguro sobre el funcionamiento de la unidad póngase en contacto con su instalador para obtener información y resolver sus dudas.

**1. DEFINICIONES****1.1. Significado de los símbolos y advertencias**

Las advertencias de este manual están clasificadas según su gravedad y probabilidad de aparición.

**PELIGRO**

Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, puede causar lesiones graves o la muerte.

**ADVERTENCIA**

Indica una situación de peligro en potencia que, si no se evita, podría causar lesiones graves o la muerte.

**PRECAUCIÓN**

Indica una situación de peligro en potencia que, si no se evita, puede causar lesiones leves o moderadas. También puede servir para alertar frente a prácticas no seguras.

**AVISO**

Indica una situación que puede causar daños en el equipo u otros daños materiales.

**INFORMACIÓN**

Este símbolo señala consejos útiles o información adicional.

Ciertos tipos de riesgos se representan mediante símbolos especiales:



Corriente eléctrica.



Peligro de quemaduras.

**1.2. Significado de los términos utilizados****Manual de instalación:**

Manual de instrucciones especificado para cierto producto o aplicación, que explica cómo instalarlo, configurarlo y realizar el mantenimiento en el mismo.

**Manual de funcionamiento:**

Manual de instrucciones especificado para cierto producto o aplicación, que explica cómo utilizarlo.

**Instrucciones de mantenimiento:**

Manual de instrucciones especificado para cierto producto o aplicación, que explica (si es pertinente) cómo instalarlo, configurarlo, utilizarlo y/o mantenerlo.

**Distribuidor:**

Distribuidor de ventas de productos según la naturaleza del presente manual.

**Instalador:**

Técnico cualificado para instalar los productos según la naturaleza del presente manual.

**Usuario:**

Propietario del producto y/o persona que lo utiliza.

**Compañía de servicios:**

Empresa cualificada que lleva a cabo o coordina el servicio necesario en la unidad.

**Normativa vigente:**

Todas las normativas, leyes, regulaciones y/o códigos internacionales, europeos, nacionales y locales relevantes y aplicables para cierto producto o dominio.

**Accesorios:**

Equipos que se entregan con la unidad y que deben instalarse de acuerdo con las instrucciones contenidas en la documentación.

**Equipos opcionales:**

Equipos que pueden, opcionalmente, combinarse con los productos según la materia tratada en el presente manual.

**Suministro independiente:**

Equipo que debe instalarse de acuerdo con las instrucciones incluidas en el presente manual, pero que no suministra Daikin.

## 2. PRECAUCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Las indicaciones de precaución que aparecen en este manual pueden ser de cuatro tipos diferentes. Todas hacen referencia a aspectos importantes, de modo que asegúrese de que se cumplan estrictamente.

**PELIGRO: ELECTROCUCIÓN**

Desconecte todas las fuentes de energía eléctrica antes de desmontar el panel de servicio del cuadro eléctrico o antes de realizar cualquier tipo de conexión o tocar las piezas eléctricas.

No toque ningún interruptor con los dedos mojados. Tocar un interruptor con los dedos mojados puede provocar descargas eléctricas. Antes de tocar los componentes eléctricos, desconecte el suministro eléctrico por completo.

Con el fin de evitar electrocuciones, asegúrese de desconectar la alimentación de corriente durante 1 minuto (o más) antes de las labores de mantenimiento de las piezas eléctricas. Incluso después de 1 minuto, mida siempre la tensión en los terminales de los condensadores del circuito principal y las demás piezas eléctricas antes de tocarlas, asegúrese de que la tensión sea igual o inferior a 50 V en corriente continua.

Cuando se desmontan los paneles de servicio, puede tocar fácilmente las partes energizadas. Nunca deje la unidad desprovista de vigilancia durante la instalación o durante los trabajos de mantenimiento cuando el panel de servicio esté retirado.

**PELIGRO: NO TOCAR LAS TUBERÍAS Y PIEZAS INTERNAS**

No toque las tuberías del refrigerante, las del agua ni las piezas internas durante e inmediatamente después del funcionamiento. Las tuberías y piezas internas pueden estar calientes o frías, dependiendo del uso de la unidad.

Las manos pueden sufrir quemaduras por frío o calor en caso de tocar las tuberías o piezas internas. Para evitar lesiones, deje tiempo para que las tuberías y piezas internas vuelvan a su temperatura normal, o si debe tocarlas, asegúrese de utilizar guantes de seguridad apropiados.

## 3. INTRODUCCIÓN

### 3.1. Información general

La unidad es la parte interior de la bomba de calor aire-agua REYAQ. La unidad está diseñada para su instalación interior en el suelo y su utilización en aplicaciones de calefacción. La unidad puede combinarse con radiadores calefactores para habitaciones (suministro independiente) y con un depósito de agua caliente sanitaria EKHTS200/260AC (opcional).

Junto con la unidad se suministra un control remoto con termostato de serie para controlar la instalación.

**AVISO**

Una unidad interior HXHD125 sólo se puede conectar a una unidad interior REYAQ.

Consulte el manual de instalación para ver la lista de opciones.

### 3.2. Ámbito de aplicación de este manual

Este manual explica cómo arrancar y apagar la unidad, ajustar parámetros y configurar el temporizador de programación mediante el control, realizar el mantenimiento de la unidad y resolver problemas de funcionamiento.

**INFORMACIÓN**

La instalación de la(s) unidad(es) interior(es) se explica en el manual de instalación de la unidad interior.

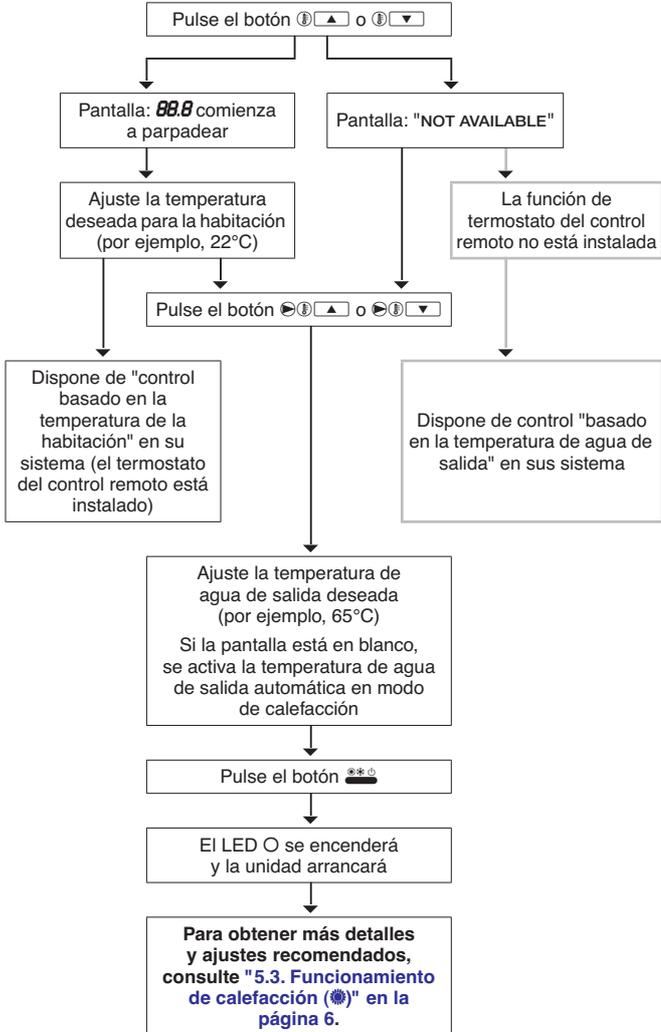
## 4. ARRANQUE RÁPIDO DE LA UNIDAD

En este capítulo se explica paso a paso el procedimiento para arrancar la calefacción de habitaciones y la calefacción de agua sanitaria.

Podrá encontrar información más detallada sobre cómo utilizar la unidad en el capítulo "5. Funcionamiento de la unidad" en la página 4.

El arranque rápido ofrece al usuario la posibilidad de arrancar el sistema antes de leer todo el manual.

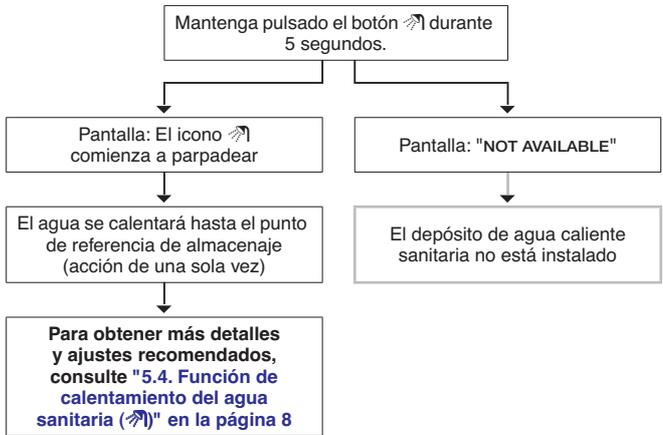
### Funcionamiento de calefacción de habitaciones



### Calefacción del agua sanitaria

| Calefacción de agua sanitaria (solamente si la opción de depósito de agua caliente sanitaria está instalada)       |   |
|--|---|
| Almacenaje automático (calentamiento de agua diario, una vez por la noche/ o una vez por el día)                   |   |
| Encienda el ajuste de campo [1-00] y/o [1-02] y pulse el botón ☉. Consulte "Almacenaje automático" en la página 8. | Se mostrará el icono ☉. Se producirá agua caliente en la próxima acción programada. Cuando comience el proceso de calentamiento del agua, el icono ☉ parpadeará (intervalo de 1 segundo).     |
| Almacenaje manual (calentamiento de agua en una sola vez) (consulte el esquema de abajo)                           |   |
| Mantenga pulsado el botón ☉ durante 5 segundos. Consulte "Almacenaje manual" en la página 9.                       | El icono ☉ comenzará a parpadear (intervalo de 1 segundo). Se producirá agua caliente.  |
| Recalentamiento (mantenimiento continuo de la temperatura mínima del agua)   |   |
| Pulse el botón ☉ 1 vez. Consulte "Recalentamiento" en la página 10.  | Se producirá agua caliente si la temperatura del depósito de agua caliente sanitaria está por debajo del valor seleccionado. El agua se calentará hasta que se alcance el valor seleccionado. |

### Almacenaje manual



## 5. FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD

El control remoto ofrece un control total de la instalación. Puede controlar todas las aplicaciones de calefacción que varían en capacidad, suministro eléctrico y equipos instalados (opciones). La unidad HXHD125 se puede manejar con el control remoto.



### INFORMACIÓN

Se recomienda utilizar el control remoto, que incluye función de termostato y que se suministra con la unidad.

Así se evitará el exceso de calefacción del espacio interior y se hará parar la unidad exterior e interior cuando la temperatura de la estancia sea superior a la establecida como punto de ajuste del termostato. En función de la demanda del usuario, el control del compresor recibe retroalimentación inmediata que optimiza el rendimiento.

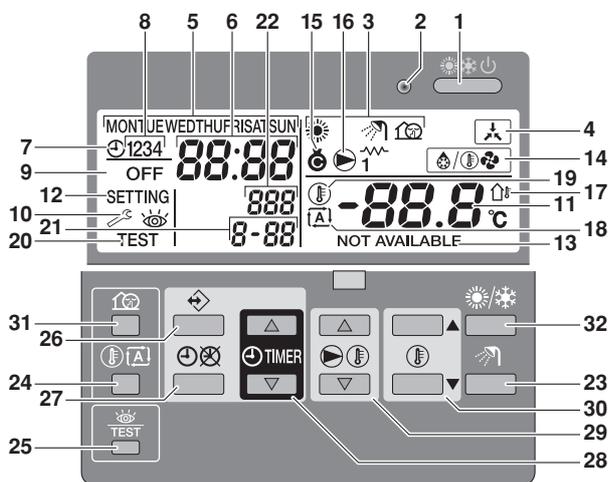
Consulte los ejemplos de aplicaciones típicas en el manual de instalación de la unidad interior para obtener más detalles.



### ADVERTENCIA

- Evite que el control remoto entre en contacto con la humedad. Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.
- Nunca pulse los botones del control remoto con un objeto de punta dura. Esto puede dañar el control remoto.
- Nunca inspeccione o repare el control remoto usted mismo, pídale a una persona cualificada que efectúe este trabajo.
- No lave con agua la unidad interior. Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.
- No se suba ni permanezca encima de la unidad.
- No coloque ningún objeto ni equipo en la placa superior de la unidad.

### 5.1. Botones e iconos del control remoto



1. **BOTÓN ENCENDIDO/APAGADO** El botón ENCENDIDO/APAGADO arranca o para la calefacción/refrigeración de habitaciones. Si pulsa el botón ENCENDIDO/APAGADO demasiadas veces seguidas podría provocar un fallo de funcionamiento del sistema (máximo 20 veces por hora).



### INFORMACIÓN

Tenga presente que al pulsar el botón esta acción no tendrá ninguna influencia sobre el calentamiento del agua sanitaria. El calentamiento de agua sanitaria solamente puede activarse o desactivarse mediante el botón y/o desactivando el temporizador de programación de almacenaje.

2. **LED DE FUNCIONAMIENTO** El LED de funcionamiento se enciende durante la operación de calefacción/refrigeración de habitaciones. El LED parpadea si se produce un fallo. Cuando el LED está apagado, el modo de calefacción/refrigeración de habitaciones está inactivo mientras el resto de los modos de funcionamiento pueden permanecer activados.

3. **ICONOS DE MODO DE FUNCIONAMIENTO** Estos iconos indican el modo de funcionamiento actual: calefacción para habitaciones () , calentamiento de agua sanitaria () o modo susurrante () . Dentro de unos límites es posible combinar distintos modos, p.ej. el modo calefacción y el modo de calentamiento del agua sanitaria. Los símbolos de modo correspondientes aparecerán a la vez.

Si el depósito de agua caliente sanitaria no está instalado, el símbolo no se mostrará nunca.

4. **ICONO DE CONTROL EXTERNO** Este icono indica que la unidad exterior está funcionando en modo de funcionamiento forzado. Cuando se muestra este icono, el control remoto no puede utilizarse.

5. **INDICADOR DE DÍA DE LA SEMANA** MONTUEWEDTHUFRISATSUN Este indicador muestra el día actual de la semana.

Al leer o programar el temporizador, el indicador mostrará el día ajustado.

6. **PANTALLA HORARIA** 88:88 La pantalla del reloj muestra la hora actual.

Al leer o programar el temporizador, la pantalla del reloj mostrará la hora programada para la acción.

7. **ICONO DEL TEMPORIZADOR DE PROGRAMACIÓN** Este icono indica que el temporizador de programación está activado.

8. **ICONOS DE ACCIÓN** 1234 Estos iconos representan las acciones de programación asignadas a cada día con el temporizador de programación.

9. **ICONO APAGADO OFF** Este icono indica que la acción APAGADO (desconexión) ha sido seleccionada durante la planificación con el temporizador de programación.

10. **INSPECCIÓN REQUERIDA** y Estos iconos indican que la instalación necesita ser inspeccionada. Consulte a su distribuidor.

11. **PANTALLA DE TEMPERATURA** -88.8° La pantalla muestra la temperatura actual de la instalación, tanto la temperatura del punto de ajuste del agua de salida como la temperatura real de la habitación.

Cuando se cambia el punto de referencia de temperatura de la habitación, el punto de referencia parpadeará durante 5 segundos y después, volverá a la temperatura real de la habitación.

12. **CONFIGURACIÓN SETTING** Cuando introduce el ajuste de campo en el modo de ajuste de campo, se indicará dicho valor. Consulte "5.11. Funcionamiento del control remoto opcional" en la página 18.

13. **NO DISPONIBLE NOT AVAILABLE** Este símbolo parece en la pantalla cada vez que se intente utilizar una opción que no esté instalada o cuya función no esté disponible. Una función no disponible puede significar un nivel de autorización insuficiente o que se está utilizando un control remoto esclavo (consulte el manual de instalación).

|  | Autorización |         |         |         |
|--|--------------|---------|---------|---------|
|  | Maestra      | Esclava | Nivel 2 | Nivel 3 |
| Funcionamiento ENCENDIDO/APAGADO   | ✓            | ✓       | ✓       | ✓       |
| Funcionamiento de calentamiento de agua sanitaria ENCENDIDO/APAGADO                                | ✓            | ✓       | ✓       | ✓       |
| Ajuste de la temperatura de agua de salida   | ✓            | ✓       | ✓       | —       |
| Ajuste de la temperatura de la habitación  | ✓            | ✓       | ✓       | ✓       |
| Modo silencioso ENCENDIDO/APAGADO  | ✓            | ✓       | —       | —       |
| Funcionamiento del punto de referencia dependiente de las condiciones climáticas ENCENDIDO/APAGADO | ✓            | ✓       | ✓       | —       |
| Ajuste del reloj   | ✓            | ✓       | —       | —       |
| Programación del temporizador de programación  | ✓            | —       | —       | —       |
| Funcionamiento del temporizador de programación ENCENDIDO/APAGADO                                  | ✓            | —       | ✓       | ✓       |
| Ajustes de campo   | ✓            | —       | —       | —       |
| Visualización del código de error  | ✓            | ✓       | ✓       | ✓       |
| Prueba de funcionamiento   | ✓            | ✓       | —       | —       |

✓ = operable

14. **ICONO DE MODO DE DESESCARCHE/ARRANQUE** Este icono indica que el modo desescarche/arranque está activado.
15. **ICONO DEL COMPRESOR** Este icono indica que el compresor en la unidad interior de la instalación está en funcionamiento.
16. **ICONO DE LA BOMBA** Este icono indica que la bomba de circulación de calefacción está activada.
17. **PANTALLA DE TEMPERATURA EXTERIOR** Cuando se enciende este icono, se muestra la temperatura ambiente exterior. Consulte "5.7. Modo de lectura de temperatura" en la página 11 para obtener más información.
18. **ICONO DE PUNTO DE REFERENCIA DEPENDIENTE DE LAS CONDICIONES CLIMÁTICAS** Este icono indica que el control adaptará automáticamente el punto de referencia de la temperatura de agua de salida en base a la temperatura ambiente exterior.
19. **ICONO DE TEMPERATURA** Este icono aparece cuando el punto de referencia de la temperatura real de la habitación o el punto de referencia de la temperatura de la habitación se muestran. Este icono se muestra también cuando se ajusta el punto de referencia de temperatura en modo de programación del temporizador. Consulte "5.7. Modo de lectura de temperatura" en la página 11 para obtener más información.
20. **ICONO DE PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO TEST** Este icono indica que la unidad funciona en modo de prueba.
21. **CÓDIGO DE AJUSTE DE CAMPO 8-88** Este código representa el código de la lista de ajustes de campo. Consulte "5.13. Tabla de ajustes de campo" en la página 20.
22. **CÓDIGO DE ERROR 888** Este código procede de la lista de códigos de error y sólo está previsto con fines de mantenimiento. Consulte la lista de códigos de error en el manual de instalación.
23. **BOTÓN DE CALENTAMIENTO DEL AGUA SANITARIA** Este botón activa o desactiva los diferentes modos para agua caliente sanitaria junto con el botón del temporizador de programación. Este botón no se utiliza si el depósito de agua caliente sanitaria no está instalado.



## INFORMACIÓN

Tenga presente que al pulsar el botón esta acción no tendrá ninguna influencia sobre el calentamiento del agua sanitaria. El calentamiento de agua sanitaria solamente puede activarse o desactivarse mediante el botón y/o desactivando el temporizador de programación de almacenaje.

24. **BOTÓN DE PUNTO DE AJUSTE DEPENDIENTE DE LAS CONDICIONES CLIMÁTICAS** Este botón activa o desactiva la función de punto de referencia dependiente de las condiciones climáticas, disponible exclusivamente en el modo de calefacción. Si el controlador está ajustado en el nivel de autorización 3 (consulte "Ajustes de campo" en el manual de instalación), el botón de punto de referencia dependiente de las condiciones climáticas permanecerá deshabilitado.
25. **BOTÓN INSPECCIÓN/COMPROBACIÓN DE FUNCIONAMIENTO** Este botón se utiliza sólo con fines de instalación y ajustes de campo de modificación. Consulte "5.12. Ajustes de campo" en la página 19.
26. **BOTÓN DE PROGRAMACIÓN** Este botón multifunción sirve para programar el controlador. La función del botón depende del estado actual del controlador o de las acciones realizadas previamente por el usuario.
27. **BOTÓN DEL TEMPORIZADOR DE PROGRAMACIÓN** La principal función de este botón multifunción es activar/desactivar el temporizador de programación. El botón también se utiliza para ajustar y programar el controlador. La función del botón depende del estado actual del controlador o de las acciones realizadas previamente por el usuario.
28. **BOTONES DE AJUSTE DE HORA** Estos botones multifunción sirven para ajustar el reloj, para cambiar entre las temperaturas (temperatura de agua de salida de la unidad, la temperatura ambiente exterior, la temperatura real de la habitación y la temperatura del agua sanitaria) y en el modo de programación del temporizador.
29. **BOTONES DE AJUSTE DE TEMPERATURA DE AGUA DE SALIDA** Estos botones multifunción se utilizan para ajustar el punto de referencia de temperatura de agua de salida en el modo de funcionamiento normal o en el modo de programación del temporizador. Si el controlador está ajustado en el nivel de autorización 3 (consulte "Ajustes de campo" en el manual de instalación), el botón de ajuste de temperatura de agua de salida permanecerá deshabilitado. En caso de que se seleccione el funcionamiento de punto de referencia dependiente de las condiciones climáticas, la unidad dispondrá de un punto de referencia flotante. En este caso, el icono así como el valor de desviación (en caso de no ser cero) se mostrarán.
30. **BOTONES DE AJUSTE DE TEMPERATURA DE LA HABITACIÓN** Estos botones multifunción se utilizan para ajustar el punto de referencia actual de temperatura de la habitación en el modo de funcionamiento normal o en el modo de programación del temporizador. Cuando se cambie el punto de referencia de temperatura de la habitación, el valor del punto de referencia parpadeará. Tras 5 segundos, la pantalla mostrará la temperatura real de la habitación.
31. **BOTÓN DE MODO SILENCIOSO** Este botón activa o desactiva el modo silencioso. Si el controlador está ajustado en el nivel de autorización 2 ó 3 (consulte "Ajustes de campo" en el manual de instalación), el botón de modo silencioso permanecerá deshabilitado.
32. El botón no se utiliza.

## 5.2. Ajuste del reloj

Después de realizar la instalación, el usuario ya puede configurar la hora en el reloj y el día de la semana.

El control remoto está equipado con un temporizador de programación que permite al usuario programar las distintas operaciones. Es necesario ajustar la hora y el día de la semana para poder utilizar el temporizador de programación.

- 1 Mantenga pulsado el botón  durante 5 segundos.  
La hora y el día de la semana comenzarán a parpadear.
- 2 Pulse los botones  y  para ajustar el reloj.  
Cada vez que pulse el botón  o  la hora aumentará/disminuirá en intervalos de 1 minuto. Al mantener el botón  o  pulsado, la hora aumentará/disminuirá en intervalos de 10 minutos.
- 3 Utilice el botón  o  para ajustar el día de la semana.  
Cada vez que pulse el botón  o  aparecerá el día anterior o el día siguiente.
- 4 Pulse el botón  para confirmar la hora y el día de la semana que ha establecido.  
Para abandonar esta acción sin guardar los ajustes realizados pulse el botón .  
Si no se pulsa ningún botón durante 5 minutos el reloj y el día de la semana volverán a su ajuste original.



### INFORMACIÓN

- La hora debe ser ajustada manualmente. Realice este ajuste para cambiar de la hora de verano a invierno o viceversa.
- Si el controlador está ajustado en el nivel de autorización 2 ó 3 (consulte "Ajustes de campo" en el manual de instalación), el ajuste del reloj no podrá utilizarse.
- Si se produce un fallo de alimentación eléctrica durante más de 1 hora, la hora y el día de la semana se reinicializarán. El temporizador de programación seguirá funcionando, sin embargo la hora del reloj estará desajustada. Por lo tanto, deberá corregirse el reloj y el día de la semana.

## 5.3. Funcionamiento de calefacción

El funcionamiento de calefacción de habitaciones puede controlarse de dos formas diferentes:

- Según la temperatura de la habitación,
- según la temperatura de agua de salida.

El propósito de cada función y cómo se realiza la configuración, se explican abajo.

### Control de temperatura de la habitación

Este modo hace posible la activación del sistema de calefacción, según lo requiera el punto de referencia de temperatura de la habitación. El punto de referencia puede ajustarse manualmente o a través del temporizador de programación.



### INFORMACIÓN

Cuando utilice el control de temperatura de la habitación, el funcionamiento de calefacción de habitaciones basado en la temperatura de éstas tendrá prioridad sobre el control de agua de salida.

Tenga en cuenta que es posible que la temperatura de agua de salida se mayor que la del punto de referencia si la unidad es controlada por la temperatura de la habitación.

## Selección del funcionamiento de calefacción de habitaciones

- 1 Utilice el botón  para encender o apagar la calefacción de habitaciones .  
El icono  aparece en la pantalla, así como la temperatura de la habitación actual correspondiente.  
El LED de funcionamiento  se enciende.
- 2 Utilice los botones  y  para ajustar la temperatura deseada para la habitación.  
Rango de temperatura de calefacción: 16°C~32°C (temperatura de la habitación)  
A fin de evitar sobrecalentamiento, la calefacción de habitaciones no estará operativa cuando la temperatura ambiente exterior suba por encima de cierta temperatura (consulte rango de funcionamiento).  
Consulte "5.9. Uso y consulta del programador" en la página 14 para configurar la función de temporizador de programación.
- 3 Utilice los botones  y  para seleccionar la temperatura de agua de salida que desea utilizar para calentar el sistema (para obtener información detallada consulte "Control de temperatura de agua de salida" en la página 7).

### Función de recuperación automática

La función de recuperación ofrece la posibilidad de bajar la temperatura de la habitación. La función de recuperación puede activarse durante la noche porque las demandas de temperatura durante la noche y el día no son las mismas.



### INFORMACIÓN

- Tenga en cuenta que el icono  parpadeará durante la operación de recuperación.
- La función de recuperación está activada por defecto.
- La función de recuperación puede combinarse con el funcionamiento de punto de referencia dependiente de las condiciones climáticas automático.
- La función de recuperación es una función automática que se programa a diario.

La función de recuperación se configura a través de los ajustes de campo. Consulte el capítulo "5.12. Ajustes de campo" en la página 19 para obtener una descripción detallada sobre cómo ajustar uno o varios ajustes de campo.

- [2-00] Estado: define si la función de recuperación está activada (1) o desactivada (0)
- [2-01] Hora de inicio: hora a la que comienza la recuperación
- [2-02] Hora de fin: hora a la que finaliza la recuperación
- [5-03] Temperatura de recuperación de la habitación



- A Punto de referencia de temperatura de la habitación normal
- t Tiempo
- T Temperatura



### INFORMACIÓN

- Mientras la función de recuperación de temperatura de la habitación se encuentra activa, también se realiza la operación de recuperación de agua de salida (consulte "Control de temperatura de agua de salida" en la página 7).
- Procure no ajustar el valor de recuperación demasiado bajo, especialmente durante los periodos más fríos (por ejemplo, invierno). Es posible que la temperatura de la habitación no pueda alcanzarse (o lleve mucho más tiempo) por la gran diferencia de temperatura.

## Control de temperatura de agua de salida

Este modo hace posible la activación del sistema de calefacción, según lo requiera la temperatura de referencia del agua. El punto de referencia puede ajustarse manualmente o a través del temporizador de programación o dependiendo de las condiciones climáticas (automático).

### Selección del funcionamiento de calefacción de habitaciones

- 1 Utilice el botón para encender o apagar la calefacción de habitaciones ().  
El icono aparece en la pantalla, así como el punto de referencia de temperatura del agua correspondiente.  
El LED de funcionamiento se enciende.
- 2 Utilice los botones y para establecer la temperatura deseada del agua de salida.  
Rango de temperatura de calefacción: 25°C~80°C (temperatura de agua de salida)  
A fin de evitar sobrecalentamiento, la calefacción de habitaciones no estará operativa cuando la temperatura ambiente exterior suba por encima de cierta temperatura (consulte rango de funcionamiento).

Consulte "Temporizador de programación del control remoto" para configurar la función de temporizador de programación.



### AVISO

- Cuando se instale un termostato de habitación externo, el estado ENCENDIDO/APAGADO del termostato será determinado por el termostato de habitación externo. El control remoto funcionará en modo de control de salida y no funcionará como termostato de habitación externo.
- El estado ENCENDIDO/APAGADO del control remoto siempre tiene prioridad sobre el termostato de habitación externo.

### Selección del funcionamiento de punto de referencia dependiente de las condiciones climáticas

Cuando el modo de funcionamiento dependiente de las condiciones climáticas está activado, la temperatura del agua de salida se determina automáticamente dependiendo de la temperatura exterior: si la temperatura exterior es fría el agua se calentará y viceversa. La unidad posee un punto de referencia flotante. La activación de esta función tendrá como resultado una reducción en el consumo mayor que con el uso de un punto de referencia de agua de salida fijado manualmente.

Durante el funcionamiento dependiente de las condiciones climáticas, el usuario tiene la posibilidad de elevar o reducir la temperatura pretendida a un máximo de 5°C. Este valor de desviación es la diferencia de temperatura entre el punto de referencia de temperatura calculado por el controlador y el punto de referencia real. Por ejemplo, un valor de desviación positivo significa que el punto de referencia de temperatura real será mayor que el punto de referencia calculado.

Se recomienda utilizar el punto de referencia dependiente de las condiciones climáticas porque ajusta la temperatura del agua a las necesidades reales de la calefacción de habitaciones. Evitará que la unidad cambie muchas veces entre la operación de termostato ENCENDIDO y la operación de termostato APAGADO cuando se utilice el termostato de habitación del control remoto o el termostato de habitación externo.



### INFORMACIÓN

En este caso, en lugar de mostrar la temperatura de referencia del agua, el controlador muestra el "valor de desviación" que puede ser ajustado por el usuario.

- 1 Pulse el botón 1 vez para seleccionar el funcionamiento de punto de referencia dependiente de las condiciones climáticas (o 2 veces cuando utilice la función de termostato de habitación del control remoto).

El icono aparece en la pantalla así como el valor de desviación. El valor de desviación no se muestra si es igual a 0.

- 2 Utilice los botones y para ajustar el valor de desviación.

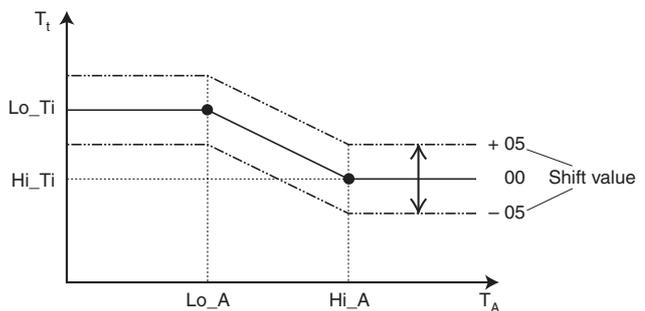
Rango del valor de desviación: -5°C a +5°C

El icono se mostrará siempre que el funcionamiento del punto de referencia dependiente de las condiciones climáticas esté activado.

- 3 Pulse el botón para desactivar el punto de referencia dependiente de las condiciones climáticas.

Los botones y se utilizan para ajustar la temperatura del agua de salida.

Los ajustes de campo definen los parámetros para el funcionamiento dependiente de las condiciones climáticas de la unidad. Consulte "5.12. Ajustes de campo" en la página 19 para obtener una descripción detallada sobre cómo ajustar uno o varios ajustes de campo.



$T_t$  Temperatura pretendida del agua

$T_A$  Temperatura ambiente (exterior)

Shift value = Valor de desviación

- [3-00] Temperatura ambiente baja ( $Lo\_A$ ): temperatura exterior baja.
- [3-01] Temperatura ambiente alta ( $Hi\_A$ ): temperatura exterior alta.
- [3-02] Punto de referencia a temperatura ambiente baja ( $Lo\_Ti$ ): es la temperatura pretendida del agua de salida cuando la temperatura exterior equivale o es inferior a la temperatura ambiente baja ( $Lo\_A$ ).
- [3-03] Punto de referencia a temperatura ambiente alta ( $Hi\_Ti$ ): es la temperatura pretendida del agua de salida cuando la temperatura exterior equivale o es superior a la temperatura ambiente alta ( $Hi\_A$ ).

Tenga presente que el valor  $Lo\_Ti$  debería ser superior al valor  $Hi\_Ti$ , ya que es necesario poseer agua caliente para temperaturas exteriores más bajas (p.ej.,  $Lo\_A$ ).

Tenga presente que el valor  $Hi\_Ti$  debería ser inferior al valor  $Lo\_Ti$ , ya que para temperaturas exteriores más cálidas (por ejemplo,  $Hi\_A$ ) se requiere menos agua caliente.



### INFORMACIÓN

Si por error el valor de [3-03] es mayor que el valor de [3-02], el valor de [3-03] siempre se utilizará.

### Función de recuperación automática

La función de recuperación ofrece la posibilidad de bajar la temperatura de la habitación. La función de recuperación puede activarse durante la noche porque las demandas de temperatura durante la noche y el día no son las mismas.

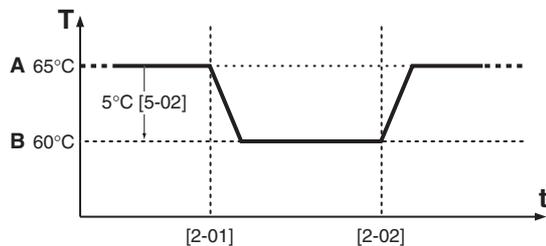


#### INFORMACIÓN

- Tenga en cuenta que el icono ⓘ parpadeará durante la operación de recuperación.
- La función de recuperación está activada por defecto.
- La función de recuperación puede combinarse con el funcionamiento de punto de referencia dependiente de las condiciones climáticas automático.
- La función de recuperación es una función automática que se programa a diario.

La función de recuperación se configura a través de los ajustes de campo. Consulte "5.12. Ajustes de campo" en la página 19 para obtener una descripción detallada sobre cómo ajustar uno o varios ajustes de campo.

- [2-00] Estado: define si la función de recuperación está activada (1) o desactivada (0)
- [2-01] Hora de inicio: hora a la que comienza la recuperación
- [2-02] Hora de fin: hora a la que finaliza la recuperación
- [5-02] Temperatura de recuperación de agua de salida (bajada de temperatura)



- A Punto de referencia de temperatura de agua de salida normal
- B Temperatura de agua de salida, incluyendo la temperatura de recuperación de agua de salida
- t Tiempo
- T Temperatura

### 5.4. Función de calentamiento del agua sanitaria (🔌)



#### INFORMACIÓN

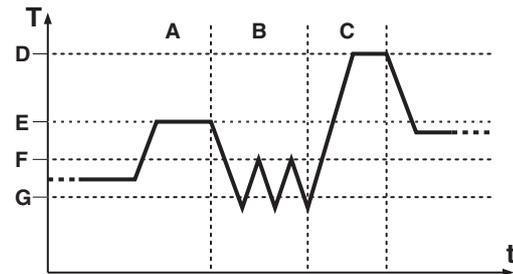
Sin el depósito de agua caliente sanitaria instalado, cualquier operación de calentamiento de agua sanitaria es imposible.

Para el modo de calentamiento de agua sanitaria, hay varias operaciones posibles:

- operación de almacenaje (ajuste manual o automático)
- operación de recalentamiento
- operación de desinfección

El propósito de cada función y cómo se realiza la configuración, se explican abajo.

#### Modos de calentamiento de agua sanitaria



- A Operación de almacenaje (si está activada)
- B Operación de recalentamiento (si está activada)
- C Operación de desinfección (si está activada)

#### Ajustes de campo

- D Temperatura de la operación de desinfección [5-00] (por ejemplo, 70°C)
- E Temperatura de almacenaje de agua caliente [b-03] (p.ej., 60°C)
- F Temperatura máxima del agua de recalentamiento [b-01] (p.ej., 45°C)
- G Temperatura mínima del agua de recalentamiento [b-00] (p.ej., 35°C)
- t Tiempo
- T Temperatura del depósito de agua caliente sanitaria

#### Almacenaje automático

En este modo, la unidad interior suministrará agua caliente al depósito de agua caliente sanitaria en función del patrón diario fijado. Este modo continuará hasta que se alcance el punto de referencia de temperatura de almacenaje. Durante el funcionamiento de estas modos, el icono 🔌 parpadeará a intervalos de 1 segundo.

El almacenaje automático es el modo de agua caliente sanitaria recomendado. En este modo, el agua se calienta durante la noche (cuando los requisitos de calefacción para las habitaciones son menores) hasta que se alcanza el punto de referencia de temperatura de almacenaje. El agua calentada se almacena en el depósito de agua caliente sanitaria a una temperatura mayor, de forma que pueda satisfacer las demandas de agua caliente sanitaria durante el día.



#### INFORMACIÓN

Tenga en cuenta que el icono 🔌 solamente parpadeará durante a operación de almacenaje efectiva. La presencia del icono 🔌 permanentemente encendido no significa que el almacenaje automático esté activado, sino el recalentamiento.

Durante el funcionamiento, siempre es posible cancelar la operación pulsando el botón 🔌 una vez.

Tenga en cuenta que después de pulsar el botón 🔌, es posible que el icono 🔌 todavía se muestre permanentemente encendido.

El punto de referencia de temperatura de almacenaje y la configuración del temporizador son ajustes de campo. Consulte "5.12. Ajustes de campo" en la página 19 para obtener una descripción detallada sobre cómo ajustar uno o varios ajustes de campo.

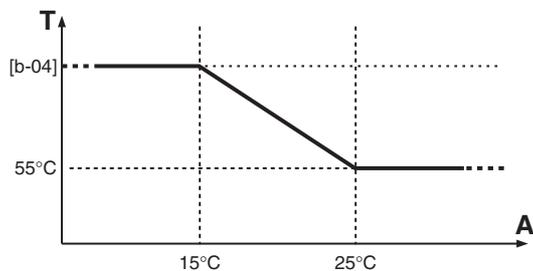
- [1-00] Estado: define si el calentamiento de agua sanitaria (modo de almacenaje) durante la noche está activado (1) o no (0).
- [1-01] Hora de inicio hora de la noche a la que el agua sanitaria debe calentarse.
- [1-02] Estado: define si el calentamiento de agua sanitaria (modo de almacenaje) durante el día está activado (1) o no (0).
- [1-03] Hora de inicio: hora del día a la que el agua sanitaria debe calentarse.



#### INFORMACIÓN

Tenga en cuenta que a pesar de que el almacenaje automático es un temporizador de programación pre-programado, solamente está activo cuando el temporizador de programación está activado. Esto significa que debe pulsar el botón y verificar que se muestra para asegurarse de que el almacenaje automático funcionará.

- [b-03] Punto de referencia: temperatura de almacenaje (consulte la figura "Modos de calentamiento de agua sanitaria" en la página 8) sólo válida cuando [b-02]=0.
- [b-02] Estado: define si la función de calentamiento de agua sanitaria dependiente de las condiciones climáticas está activada (1) o desactivada (0).  
Si está activada, el punto de referencia de almacenaje se establecerá con dependencia de las condiciones climáticas. En caso de una temperatura ambiente más alta (por ejemplo, durante el verano), la temperatura del agua de suministro al depósito de agua caliente sanitaria también será mayor, por lo que el punto de referencia de la temperatura de almacenaje podrá establecerse más bajo para mantener la misma cantidad de agua caliente equivalente total durante todo el año. Por lo tanto, se recomienda utilizar esta función.
- [b-04] Temperatura de almacenamiento de agua caliente sanitaria máxima automática: por defecto=70°C.



A Temperatura ambiente

T Temperatura de almacenaje del agua caliente sanitaria



#### INFORMACIÓN

- Las temperaturas ambiente para el calentamiento de agua sanitaria dependiente de las condiciones climáticas (consulte a figura) son fijas y no pueden modificarse.
- Si se activa el calentamiento de agua doméstica dependiente de las condiciones climáticas [b-02], la temperatura de almacenaje se ajustará automáticamente y el ajuste de campo [b-03] no tendrá importancia.



#### INFORMACIÓN

- Asegúrese de que el agua sanitaria se calienta solamente a la temperatura que precisa.  
Comience con un punto de referencia de temperatura de almacenaje de agua caliente sanitaria bajo y aumentelo solamente si cree que la temperatura de suministro de agua caliente sanitaria no es suficiente para sus necesidades (esto depende su patrón de utilización del agua).
- Asegúrese de que el agua caliente sanitaria no se calienta innecesariamente. Comience activando el almacenaje automático durante la noche (ajuste por defecto). Si cree que la operación de almacenaje nocturno de agua caliente sanitaria no es suficiente para sus necesidades, se puede establecer un almacenaje adicional durante el día.
- Para ahorrar energía, se recomienda activar el calentamiento de agua sanitaria dependiente de las condiciones climáticas.

#### Almacenaje manual

Este modo debe seleccionarse manualmente y hará que la unidad interior suministre inmediatamente agua caliente al depósito de agua caliente sanitaria. Este modo continuará hasta que se alcance el punto de referencia de temperatura de almacenaje. Se trata de una característica de producción de agua caliente de una sola vez.

#### Selección de funcionamiento de almacenaje manual para calentamiento de agua sanitaria

- 1 Mantenga pulsado el botón durante 5 segundos para activar el funcionamiento de almacenaje manual.  
El icono comenzará a parpadear (intervalo de 1 segundo).

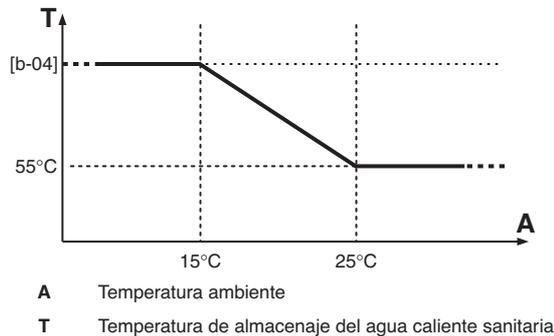


#### INFORMACIÓN

Tenga en cuenta que el icono solamente parpadeará durante la operación efectiva.  
Durante el funcionamiento, siempre es posible cancelar la operación pulsando el botón una vez.  
Tenga en cuenta que después de pulsar el botón , es posible que el icono todavía se muestre permanentemente encendido indicando que la función de recalentamiento está activada.

El punto de referencia de temperatura de almacenaje es un ajuste de campo. Consulte "5.12. Ajustes de campo" en la página 19 para obtener una descripción detallada sobre cómo ajustar uno o varios ajustes de campo.

- **[b-03]** Punto de referencia: temperatura de almacenaje (consulte la figura "Modos de calentamiento de agua sanitaria" en la página 8) sólo válida cuando [b-02]=0.
- **[b-02]** Estado: define si la función de calentamiento de agua sanitaria dependiente de las condiciones climáticas está activada (1) o desactivada (0).  
Si está activada, el punto de referencia de almacenaje se establecerá con dependencia de las condiciones climáticas. En caso de una temperatura ambiente más alta (por ejemplo, durante el verano), la temperatura del agua de suministro al depósito de agua caliente sanitaria también será mayor, por lo que el punto de referencia de la temperatura de almacenaje podrá establecerse más bajo para mantener la misma cantidad de agua caliente equivalente total durante todo el año. Por lo tanto, se recomienda utilizar esta función.
- **[b-04]** Temperatura de almacenamiento de agua caliente sanitaria máxima automática: por defecto=70°C.



#### INFORMACIÓN

- Las temperaturas ambiente para el calentamiento de agua sanitaria dependiente de las condiciones climáticas (consulte a figura) son fijas y no pueden modificarse.
- Si se activa el calentamiento de agua doméstica dependiente de las condiciones climáticas [b-02], la temperatura de almacenaje se ajustará automáticamente y el ajuste de campo [b-03] no tendrá importancia.

El almacenaje manual se desactiva automáticamente cuando se alcanza el punto de referencia de la temperatura de almacenaje de agua caliente sanitaria. También puede detenerse en cualquier momento pulsando el botón

## Recalentamiento

Este modo evitará que el agua caliente sanitaria se enfríe por debajo de cierta temperatura. Cuando está activado, la unidad interior suministrará agua caliente al depósito de agua caliente sanitaria cuando se alcance el valor mínimo de recalentamiento. El calentamiento de agua sanitaria continuará hasta que se alcance la temperatura máxima de recalentamiento.

### Selección de funcionamiento de recalentamiento para calentamiento de agua sanitaria

- 1 Utilice el botón para activar el funcionamiento de recalentamiento.  
Se mostrará el icono .



#### INFORMACIÓN

Tenga en cuenta que el icono permanecerá continuamente encendido siempre que esté activada la función de recalentamiento. No es posible ver cuando la unidad interior está recalentando el depósito de agua caliente sanitaria.

- 2 Pulse el botón otra vez para desactivar el funcionamiento de recalentamiento.  
El icono desaparecerá.

Los puntos de referencia de la temperatura de recalentamiento máxima y mínima son ajustes de campo. Consulte "5.12. Ajustes de campo" en la página 19 para obtener una descripción detallada sobre cómo ajustar uno o varios ajustes de campo.

- **[b-00]** Punto de referencia: temperatura mínima de recalentamiento (consulte la figura "Modos de calentamiento de agua sanitaria" en la página 8).
- **[b-01]** Punto de referencia: temperatura máxima de recalentamiento (consulte la figura "Modos de calentamiento de agua sanitaria" en la página 8).



#### INFORMACIÓN

Tenga presente que al pulsar el botón esta acción no tendrá ninguna influencia sobre el calentamiento del agua sanitaria. El calentamiento de agua sanitaria solamente puede activarse o desactivarse mediante el botón y/o desactivando el temporizador de programación de almacenaje.

## Operación de desinfección

Este modo desinfecta el depósito de agua sanitaria calentando periódicamente el agua sanitaria a una temperatura determinada. Durante el funcionamiento de estas modo, el icono parpadeará a intervalos de 0,5 segundos.



#### INFORMACIÓN

Tenga en cuenta que el icono solamente parpadeará durante la operación efectiva.

Durante el funcionamiento, siempre es posible cancelar la función de desinfección pulsando el botón una vez.

Tenga en cuenta que después de pulsar el botón , es posible que el icono todavía se muestre permanentemente encendido indicando que la función de recalentamiento está activada.



#### AVISO

Si se instala un depósito de agua caliente sanitaria, la función de desinfección se activará por defecto.

El punto de referencia de la temperatura de desinfección es un ajuste de campo como el tiempo de retención, el día y la hora. Consulte "5.12. Ajustes de campo" en la página 19 para obtener una descripción detallada sobre cómo ajustar uno o varios ajustes de campo.

- [4-00] Estado: define si la función de desinfección está activada (1) o desactivada (0).
- [4-01] Intervalo de funcionamiento: día(s) de la semana en los que el agua sanitaria debe calentarse.
- [4-02] Hora de inicio: hora a la que comienza la operación de desinfección.
- [5-00] Punto de referencia: Temperatura de agua de desinfección a alcanzar (consulte la figura "Modos de calentamiento de agua sanitaria" en la página 8).
- [5-01] Duración: intervalo de tiempo que define el tiempo que debe mantenerse la temperatura del punto de referencia de desinfección.

Incluso si se desactivan todos los temporizadores de programación y no hay ninguna función de recalentamiento activada, la función de desinfección funcionará si se instala un depósito de agua caliente sanitaria y el ajuste de campo [4-00] se ajusta en ENCENDIDO.

## 5.5. Otros modos de funcionamiento

### Funcionamiento de arranque (🔧/🔧/🔧)

Durante el arranque, se muestra el icono 🔧/🔧/🔧, que indica que la bomba de calor está arrancando y que no funciona de forma uniforme.

### Funcionamiento de desescarche (🧊/🧊/🧊)

Durante la operación de calefacción o de calentamiento del agua sanitaria es posible que se congele el intercambiador de calor externo debido a las bajas temperaturas exteriores. Si esto sucede se activará el modo de desescarche del sistema. Durante la operación de desescarche, no es posible ni la calefacción de habitaciones ni el uso para agua caliente sanitaria.

### Funcionamiento en modo silencioso (🔇)

El funcionamiento en modo silencioso hace que la unidad interior funcione a una velocidad de compresor reducida, de forma que el ruido generado por la unidad interior descienda. Esto implica que llevará más tiempo hasta que se alcance el punto de referencia de la temperatura requerida. Tenga presente este hecho cuando se requiera un determinado nivel de calefacción interior.

#### Selección del modo de funcionamiento silencioso

- 1 Utilice el botón 🔇 para activar el modo de funcionamiento silencioso.  
Se muestra el icono 🔇.  
Si el controlador está ajustado en el nivel de autorización 2 ó 3 (consulte "Ajustes de campo" en el manual de instalación), el botón 🔇 permanecerá deshabilitado.
- 2 Pulse el botón 🔇 de nuevo para desactivar el modo de funcionamiento silencioso.  
El icono 🔇 desaparece.

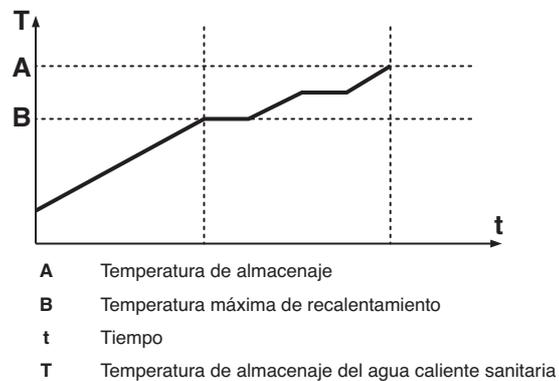
Existen 3 niveles diferentes de modo de funcionamiento silencioso. El modo silencioso deseado se establece a través de un ajuste de campo. Consulte "5.12. Ajustes de campo" en la página 19 para obtener una descripción detallada sobre cómo ajustar uno o varios ajustes de campo.

- [8-03] Estado: define el nivel de funcionamiento de ruido bajo (modo silencioso).

## 5.6. Demanda simultánea de calefacción de habitaciones y calentamiento de agua caliente sanitaria

La unidad no puede llevar a cabo el calentamiento de agua sanitaria y la calefacción de habitaciones al mismo tiempo. Si se solicitan ambos modos al mismo tiempo, la unidad calentará hasta la temperatura máxima de recalentamiento en 1 sola vez. Durante este periodo, la calefacción de habitaciones no es posible.

- Si está utilizando el control de temperatura de habitación del control remoto:  
Cuando se alcanza la temperatura de recalentamiento, es el termostato de habitación del control remoto el que decide el calentamiento posterior del depósito de agua caliente sanitaria para evitar que la temperatura de la habitación caiga demasiado.
- Si está utilizando el termostato de habitación externo:  
Cuando se alcanza la temperatura de recalentamiento, son las condiciones del termostato de habitación externo y los temporizadores (programados por el instalador) los que deciden el calentamiento posterior del depósito de agua caliente sanitaria.
- Si está utilizando el control de temperatura de agua de salida del control remoto:  
Cuando se alcanza la temperatura de recalentamiento, son los temporizadores (programados por el instalador) los que deciden el calentamiento posterior del depósito de agua caliente sanitaria.



## 5.7. Modo de lectura de temperatura

En el control remoto, se pueden mostrar las temperaturas reales.

- 1 Mantenga pulsado el botón 📺 durante 5 segundos.  
Se muestra la temperatura de agua de salida de calefacción/refrigeración (los iconos 🌡️ y 🌡️/❄️ y 🌡️ parpadean).
- 2 Pulse los botones 📺/⬆️ y 📺/⬇️ para mostrar:
  - Se muestra la temperatura del agua de entrada (los iconos 🌡️ y 🌡️/❄️ parpadean y el icono 🌡️ parpadea lentamente).
  - La temperatura interior (los iconos 🌡️ y 🌡️/❄️ parpadean).
  - La temperatura exterior (los iconos 🌡️ y 🌡️/❄️ parpadean).
  - La temperatura del depósito de suministro de agua caliente (los iconos 🌡️ y 🌡️/❄️ parpadean).
- 3 Pulse el botón 📺 otra vez para abandonar este modo. Si no se pulsa ningún botón durante 10 segundos el control remoto abandona el modo de visualización.

## 5.8. Modo de temporizador de programación

Durante el funcionamiento programado la instalación es controlada por el programador. Las acciones planificadas en el programador se ejecutarán automáticamente.

El temporizador de programación está activado (se muestra el icono ☺) o desactivado (no se muestra el icono ☺), pulsando el botón ☺/☹.

### Calefacción de habitaciones

Consulte "Programación de la calefacción de habitaciones" en la página 15.

Es posible programar 4 acciones al día, hasta un total de 28 acciones.

El temporizador de programación de calefacción de habitaciones puede programarse de 2 formas diferentes: según el punto de referencia de temperatura (tanto la temperatura de agua de salida como la temperatura de habitación) y en función de la instrucción ENCENDIDO/APAGADO.

El método deseado se establece a través del ajuste de campo. Consulte "5.12. Ajustes de campo" en la página 19 para obtener una descripción detallada sobre cómo ajustar uno o varios ajustes de campo.

- **[0-03]** Estado: define si la instrucción ENCENDIDO/APAGADO puede utilizarse en el temporizador de programación para la calefacción de habitaciones.



### INFORMACIÓN

Por defecto se activa la calefacción de habitaciones basada en el punto de referencia de temperatura (método 1), por lo que solamente son posibles cambios de temperatura (sin instrucción ENCENDIDO/APAGADO).

La ventaja de este método es que simplemente puede desactivar la operación de calefacción de habitaciones pulsando el botón ☺/☹ sin desactivar la operación de almacenaje automático de agua caliente sanitaria (por ejemplo, durante el verano cuando no es necesaria la calefacción).

En las tablas siguientes se muestran los dos métodos sobre cómo interpretar el temporizador de programación.

| Método 1<br>[0-03]=1<br>(por defecto) | Calefacción de habitaciones basada en el punto de referencia de temperatura <sup>(a)</sup>   |
|---------------------------------------|--|
| Durante el funcionamiento             | Durante el funcionamiento del temporizador de programación, el LED de funcionamiento se enciende continuamente.  |
| Si pulsa el botón ☺/☹                 | El temporizador de programación para la calefacción de habitaciones se detendrá y no comenzará de nuevo. El controlador se apagará (el LED de funcionamiento dejará de funcionar).<br>Sin embargo, el icono del temporizador de programación seguirá mostrándose lo que significa que el calentamiento de agua sanitaria permanece activado. |
| Si pulsa el botón ☺/☹                 | El temporizador de programación para la calefacción de habitaciones y el calentamiento de agua sanitaria junto con el modo silencioso se detendrán y no se iniciarán de nuevo.<br>El icono del temporizador de programación no se mostrará más.  |

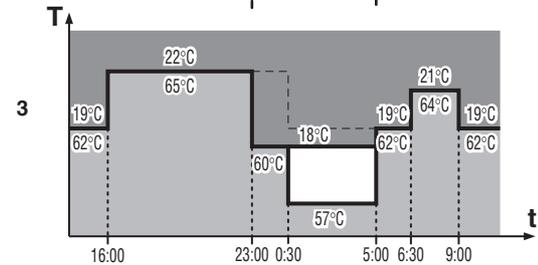
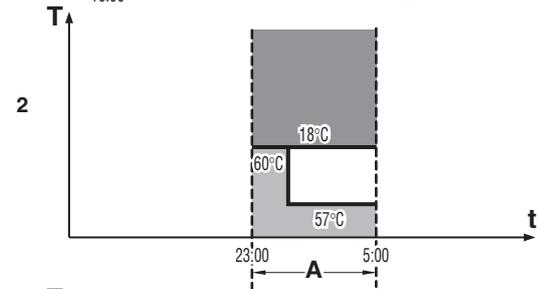
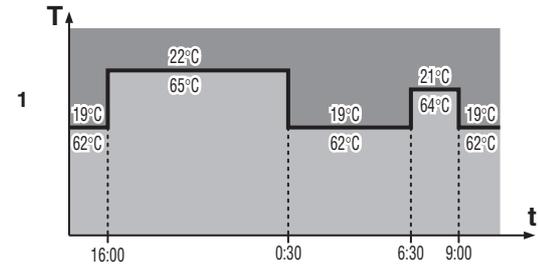
(a) Para temperatura de agua de salida y/o temperatura de la habitación

**Ejemplo de funcionamiento:** Temporizador de programación basado en puntos de referencia de temperatura



### INFORMACIÓN

Cuando se activa la función de recuperación, la operación de recuperación tendrá prioridad sobre la acción programada en el temporizador de programación.



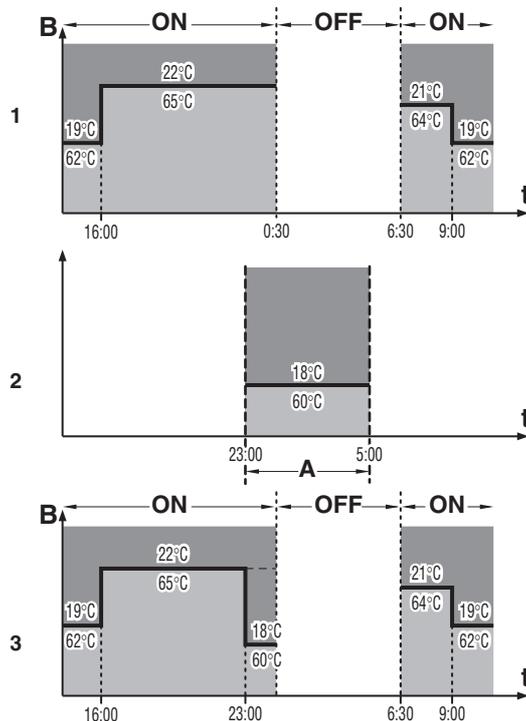
- 1 Temporizador de programación
- 2 Función de recuperación
- 3 Cuando la función de recuperación y el temporizador de programación están activados

- A Función de recuperación  
t Tiempo  
T Punto de referencia de temperatura  
■ Temperatura de la habitación  
■ Temperatura del agua de salida

| Método 2<br>[0-03]=0  | Calefacción de habitaciones basada en la instrucción ENCENDIDO/APAGADO  |
|---|---|
| Durante el funcionamiento   | Cuando el temporizador de programación apaga la calefacción, el controlador se apagará (el LED de funcionamiento dejará de funcionar). Tenga presente que esto no influirá en ningún modo en el calentamiento del agua sanitaria.   |
| Si pulsa el botón  | <p>El temporizador de programación para la calefacción se detendrá (si está activo en dicho momento) y comenzará de nuevo en la siguiente función de encendido programada. El "último" comando programado detiene el comando programado "precedente" y permanecerá activo hasta que tenga lugar el "siguiente" comando programado.</p> <p>Ejemplo: Imagine que son las 17:30h y las acciones están programadas a las 13:00h, 16:00h y 19:00h. La "última" orden programada (16:00) anula la orden "anterior" programada (13:00) y permanecerá activada hasta que se ejecute la "siguiente" orden programada (19:00).</p> <p>Así, para saber cuál es el ajuste actual deberá consultar la última orden programada. Está claro que la "última" orden programada puede remontarse al día anterior. Consulte "<a href="#">Consulta de las acciones programadas</a>" en la <a href="#">página 18</a>.</p> <p>El controlador se apagará (el LED de funcionamiento dejará de funcionar).</p> <p>Sin embargo, el icono del temporizador de programación seguirá mostrándose lo que significa que el calentamiento de agua sanitaria permanece activado.</p> |
| Si pulsa el botón  | <p>El temporizador de programación para la calefacción de habitaciones y el calentamiento de agua sanitaria junto con el modo silencioso se detendrán y no se iniciarán de nuevo.</p> <p>El icono del temporizador de programación no se mostrará más.</p>  |

### Ejemplo de funcionamiento: Temporizador de programación basado en la instrucción ENCENDIDO/APAGADO

Cuando se activa la función de recuperación, la operación de recuperación tendrá prioridad sobre la acción programada en el temporizador de programación si la instrucción de ENCENDIDO está activada. Si la instrucción de apagado APAGADO está activa, tendrá prioridad sobre la función de recuperación. En cualquier momento la instrucción de apagado APAGADO tendrá la prioridad más alta.



- 1 Temporizador de programación
- 2 Función de recuperación
- 3 Cuando la función de recuperación y el temporizador de programación están activados
- A Función de recuperación
- B Instrucción ENCENDIDO/APAGADO
- t Tiempo
- T Punto de referencia de temperatura
-  Temperatura de la habitación
-  Temperatura del agua de salida

Consulte "[Programación del calentamiento del agua sanitaria](#)" en la [página 16](#).

El calentamiento del agua sanitaria puede llevarse a cabo mediante varios modos de funcionamiento estándar:

- Almacenaje automático: mediante ajuste de campo, una vez durante la noche y/o una vez durante la tarde, el agua se calienta hasta alcanzar el punto de referencia de almacenaje.
- Almacenaje manual: si debido a circunstancias especiales, se necesita producir inmediatamente agua caliente (hasta el punto de referencia de almacenaje) (1 vez), se puede utilizar esta función.
- Recalentamiento: la función de recalentamiento puede activarse junto con o independientemente de la operación automática de almacenaje si el usuario desea mantener el depósito de agua caliente a la temperatura de recalentamiento mínima.

Además de los modos de funcionamiento de calentamiento de agua sanitaria estándar, también es posible programar libremente la función de calentamiento de agua sanitaria mediante el temporizador de programación (consulte "[Programación del calentamiento del agua sanitaria](#)" en la [página 16](#)). Entonces, el modo se activa o desactiva a una hora programada. Es posible programar 4 acciones por modo. Estas acciones se repiten diariamente (programa adicional de almacenaje además de la funcionalidad automática de almacenaje nocturno y diurno).



### INFORMACIÓN

- Tenga en cuenta que solamente se puede programar la hora a la que debe iniciarse y detenerse el calentamiento de agua sanitaria en el temporizador de programación. Cuando se activa el calentamiento de agua sanitaria, el agua se calentará hasta el punto de referencia de almacenaje. El punto de referencia de almacenaje se establece mediante el ajuste de campo.
- Por motivos de ahorro de energía, tenga en cuenta las horas donde las tarifas eléctricas son más bajas a la hora de programar el temporizador para calentamiento de agua sanitaria.

## Modo de funcionamiento silencioso

Consulte "[Programación del modo silencioso](#)" en la [página 17](#).

Active o desactive el modo a una hora programada. Es posible programar 4 acciones por modo. Estas acciones se repiten diariamente.



### INFORMACIÓN

- Cuando la alimentación vuelve después de un fallo de alimentación, la función de reinicio automático volverá a aplicar los ajustes de interfaz del usuario que estaban ajustados antes de dicho fallo (si el tiempo es inferior a 2 horas). Por lo tanto, se recomienda dejar activada la función de reinicio automático.
- Las acciones programadas siguen un horario establecido. Por lo tanto, es muy importante ajustar la hora y el día de la semana correctamente. Consulte "[5.2. Ajuste del reloj](#)" en la [página 6](#).
- Cuando el temporizador de programación no está activado (el icono no se muestra) y las acciones del temporizador de programación no se ejecutarán.
- Las acciones programadas no se guardan ordenadas conforme a la hora de ejecución, sino conforme al momento en el que fueron programadas. Esto significa que a la acción que primero se programó se le asigna el número 1, aunque sea ejecutada después de otros números de acciones programadas.

## 5.9. Uso y consulta del programador

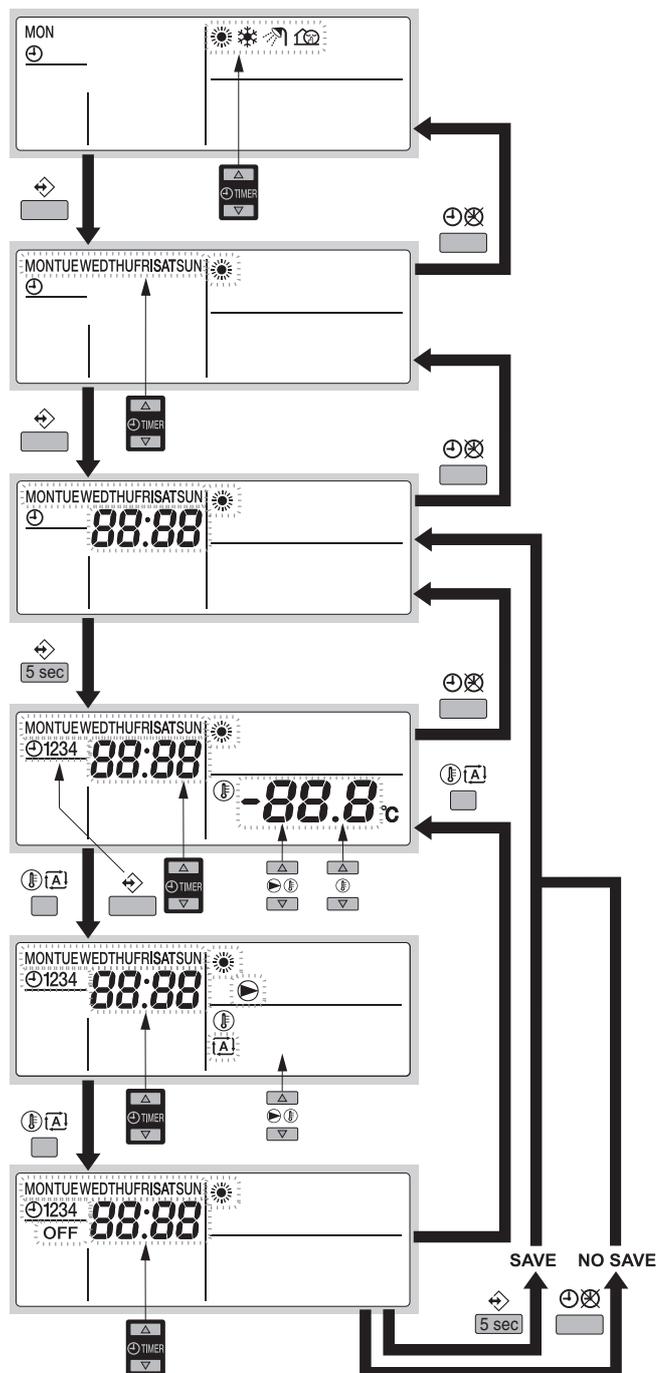
La planificación de acciones con el programador es flexible (se pueden añadir, eliminar o modificar acciones programadas cuando sea necesario) y rápida (los pasos de programación están simplificados al máximo). No obstante, antes de realizar la programación tenga en cuenta lo siguiente:

- Familiarícese con los iconos y los botones. Deberá ser capaz de reconocerlos al realizar la programación. Consulte "[5.1. Botones e iconos del control remoto](#)" en la [página 4](#).
- Rellene el formulario que aparece al final de este manual. Este formulario puede resultarle útil para determinar las acciones requeridas para cada día.
- Tómese el tiempo necesario para introducir toda la información con exactitud.
- Programe las acciones en orden cronológico: comience asignando el número 1 a la primera acción y finalice asignando el número más alto a la última acción. Esto no es una norma, pero simplificará la interpretación del programa en el futuro.
- Si se programan 2 o más acciones para el mismo día y a la misma hora, sólo se ejecutará la acción con el número más alto.

### Ejemplo:

| Acciones programadas |               |   |                  | Acciones ejecutadas |       |                  |
|----------------------|---------------|---|------------------|---------------------|-------|------------------|
|                      | Tiempo (hora) |   | Temperatura (°C) | Tiempo (hora)       |       | Temperatura (°C) |
| 1                    | 18:00         | — | APAGADO          | 1                   | 06:00 | — 21             |
| 2                    | 08:00         | — | 23               | 2                   | 08:00 | — 23             |
| 3                    | 06:00         | — | 21               | 3                   | 18:00 | — APAGADO        |
| 4                    | 18:00         | — | 26               |                     |       |                  |

- Siempre podrá modificar, añadir o eliminar las acciones programadas posteriormente.

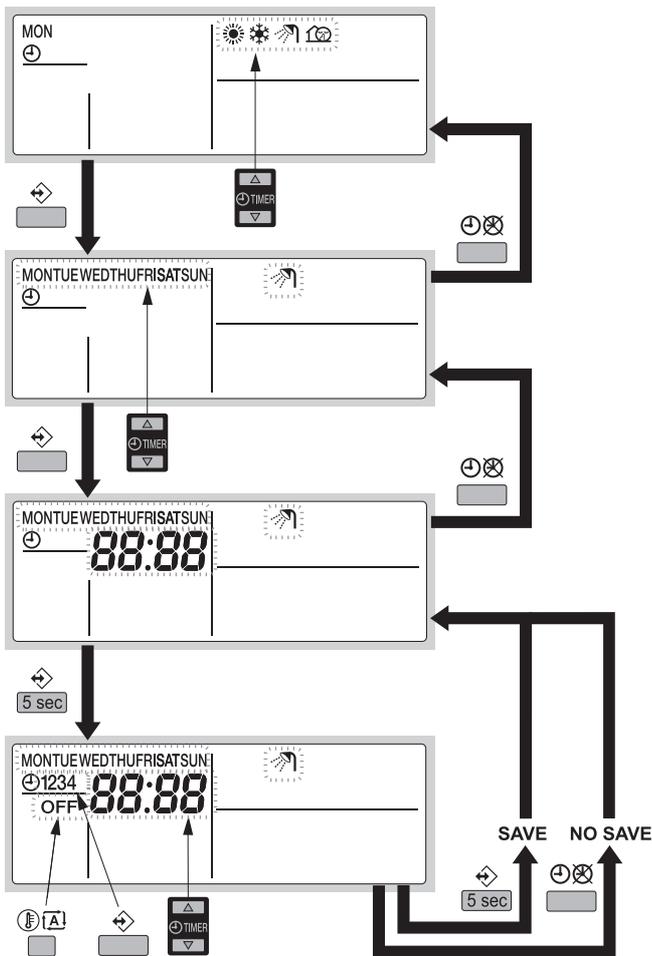


La programación de la calefacción se realiza del siguiente modo:

**INFORMACIÓN**

Pulsando el botón ⊗ se volverá a los pasos anteriores del proceso de programación sin guardar los ajustes modificados.

- 1 Pulse el botón ⇄ para entrar en el modo de programación/ consulta.
- 2 Seleccione el modo de funcionamiento que desee programar mediante los botones ⊕(▲) y ⊖(▼).  
El modo actual parpadea.
- 3 Para confirmar el modo seleccionado pulse el botón ⇄.  
El día actual parpadea.
- 4 Seleccione el día que desea consultar o programar pulsando los botones ⊕(▲) y ⊖(▼).  
El día seleccionado parpadea.
- 5 Para confirmar el día seleccionado pulse el botón ⇄.
- 6 Mantenga pulsado el botón ⇄ durante 5 segundos para programar las acciones detalladas.  
Aparecerá la primera acción programada del día seleccionado.
- 7 Pulse el botón ⇄ para seleccionar el número de la acción de desea programar o modificar.
- 8 Pulse los botones ⊕(▲) y ⊖(▼) para ajustar la hora adecuada de la acción.
- 9 Utilice los botones ▶(⊕) y ◀(⊖) para establecer la temperatura del agua de salida.
- 10 Utilice los botones ⊕(▲) y ⊖(▼) para establecer la temperatura de la habitación.
- 11 Pulse el botón ⊕(▲) para seleccionar:
  - OFF: para apagar la calefacción y el control remoto.
  - ⊕(▲): para seleccionar el cálculo de temperatura automático para la temperatura del agua de salida
 Utilice los botones ▶(⊕) y ◀(⊖) para establecer el valor de desviación apropiado (consulte "5.3. Funcionamiento de calefacción (☀)" en la página 6 para obtener más información sobre el punto de referencia dependiente de las condiciones climáticas).
- 12 Repita los pasos 7 a 11 para programar el resto de las acciones del día seleccionado.  
Una vez programadas todas las acciones, asegúrese de que la pantalla muestra el número de acción más alto que desea guardar.
- 13 Pulse el botón ⇄ durante 5 segundos para guardar las acciones programadas.  
Si pulsa el botón ⇄ cuando la acción número 3 se muestra en la pantalla, las acciones 1, 2 y 3 se guardarán pero la acción 4 se borrará.  
Volverá automáticamente al paso 6.  
Pulsando el botón ⊗ varias veces volverá a los pasos anteriores en este procedimiento y finalmente volverá al modo de funcionamiento normal.
- 14 Puede volver automáticamente al paso 6 y empezar de nuevo para programar el siguiente día.



**INFORMACIÓN**

Pulsando el botón se volverá a los pasos anteriores del proceso de programación sin guardar los ajustes modificados.

- 1 Pulse el botón para entrar en el modo de programación/consulta.
- 2 Seleccione el modo de funcionamiento que desee programar mediante los botones y .

El modo actual parpadea.

- 3 Para confirmar el modo seleccionado pulse el botón .
- 4 Seleccione el día que desee programar mediante los botones y .

El día actual parpadea.

- 5 Para confirmar el día seleccionado pulse el botón .
- 6 Mantenga pulsado el botón durante 5 segundos para programar las acciones detalladas.

Aparecerá la primera acción programada del día seleccionado.

- 7 Pulse el botón para seleccionar el número de la acción de desea programar o modificar.
- 8 Pulse los botones y para ajustar la hora adecuada de la acción.
- 9 Pulse el botón para seleccionar o deseleccionar OFF como acción.
- 10 Repita los pasos 7 a 9 para programar el resto de las acciones del modo seleccionado.

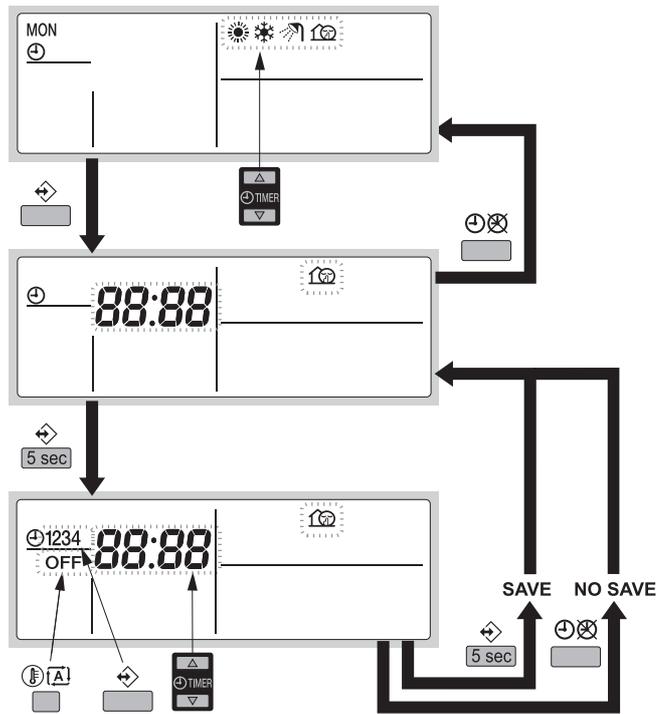
Una vez programadas todas las acciones, asegúrese de que la pantalla muestra el número de acción más alto que desea guardar.

- 11 Pulse el botón durante 5 segundos para guardar las acciones programadas.

Si pulsa el botón cuando la acción número 3 se muestra en la pantalla, las acciones 1, 2 y 3 se guardarán pero la acción 4 se borrará.

Pulsando el botón varias veces volverá a los pasos anteriores en este procedimiento y finalmente volverá al modo de funcionamiento normal.

- 12 Puede volver automáticamente al paso 5 y empezar de nuevo para programar el siguiente día.



La programación del modo silencioso se realiza del siguiente modo:



### INFORMACIÓN

Pulsando el botón se volverá a los pasos anteriores del proceso de programación sin guardar los ajustes modificados.

- 1 Pulse el botón para entrar en el modo de programación/ consulta.
- 2 Seleccione el modo de funcionamiento que desee programar mediante los botones y .

El modo actual parpadea.

- 3 Para confirmar el modo seleccionado pulse el botón .
- 4 Consulte las acciones por medio de los botones y .
- 5 Mantenga pulsado el botón durante 5 segundos para programar las acciones detalladas  
Aparece la primera acción programada.
- 6 Pulse el botón para seleccionar el número de la acción de desea programar o modificar.
- 7 Pulse los botones y para ajustar la hora adecuada de la acción.
- 8 Pulse el botón para seleccionar o deseleccionar OFF como acción.
- 9 Repita los pasos 6 a 8 para programar el resto de las acciones del modo seleccionado.  
Una vez programadas todas las acciones, asegúrese de que la pantalla muestra el número de acción más alto que desea guardar.
- 10 Pulse el botón durante 5 segundos para guardar las acciones programadas.  
Si pulsa el botón cuando la acción número 3 se muestra en la pantalla, las acciones 1, 2 y 3 se guardarán pero la acción 4 se borrará.  
Pulsando el botón varias veces volverá a los pasos anteriores en este procedimiento y finalmente volverá al modo de funcionamiento normal.
- 11 Puede volver automáticamente al paso 5 y empezar de nuevo para programar el siguiente día.

## Consulta de las acciones programadas

La consulta de la calefacción para habitaciones, el calentamiento del agua sanitaria o el modo susurrante se realiza del siguiente modo:



### INFORMACIÓN

Para retroceder a pasos anteriores de este procedimiento pulse el botón

- 1 Pulse el botón para entrar en el modo de programación/ consulta.  
El modo actual parpadea.
- 2 Seleccione el modo de funcionamiento que desee consultar mediante los botones y .
- 3 Para confirmar el modo seleccionado pulse el botón .
- 4 Seleccione el día que desea consultar mediante los botones y .
- 5 Para confirmar el día seleccionado pulse el botón .
- 6 Pulse los botones y para consultar el resto de las acciones programadas de ese día.  
Esto se llama modo lectura. Las acciones de programa vacías (p.ej. 4) no se mostrarán.  
Pulsando el botón varias veces volverá a los pasos anteriores en este procedimiento y finalmente volverá al modo de funcionamiento normal.

## Consejos y trucos

### Programación del día o los días siguientes

Después de confirmar las acciones programadas de un día determinado (es decir, después de pulsar el botón durante 5 segundos), pulse el botón una vez. Ahora ya puede seleccionar otro día pulsando los botones y y volver a realizar consultas y programaciones.

### Copiar acciones programadas para el día siguiente

En un programa de calefacción es posible copiar todas las acciones programadas de un día determinado al día siguiente (por ejemplo, copiar todas las acciones programadas del "MON" al "TUE").

Para copiar acciones programadas al día siguiente siga los pasos que se indican a continuación:

- 1 Pulse el botón para entrar en el modo de programación/ consulta.  
El modo actual parpadea.
- 2 Seleccione el modo de funcionamiento que desee programar mediante los botones y .
- 3 Para confirmar el modo seleccionado pulse el botón .
- 4 Seleccione el día que desea copiar al día siguiente pulsando los botones y .
- 5 Pulse los botones y simultáneamente durante 5 segundos.  
Después de 5 segundos, la pantalla mostrará el día siguiente (p.ej. "TUE" si "MON" se seleccionó primero). Esto indica que el día ha sido copiado.  
Puede volver al paso 2 pulsando el botón .

### Borrar una o más acciones programadas

El borrado de una o más acciones programadas se realiza al mismo tiempo que se guardan las acciones programadas.

Una vez programadas todas las acciones para un día, asegúrese de que la pantalla muestra el número de acción más alto que desea guardar. Pulsando el botón durante 5 segundos guardará todas las acciones a excepción de aquellas con un número más alto que el número que se muestra en la pantalla.

Por ejemplo, si pulsa el botón cuando la acción número 3 se muestra en la pantalla, las acciones 1, 2 y 3 se guardarán pero la acción 4 se borrará.

### Cómo borrar un modo

- 1 Pulse el botón para entrar en el modo de programación/ consulta.  
El modo actual parpadea.
- 2 Seleccione el modo de funcionamiento que desee borrar mediante los botones y .
- 3 Pulse los botones y simultáneamente durante 5 segundos para borrar el modo seleccionado.

### Borrado de un día de la semana

- 1 Pulse el botón para entrar en el modo de programación/ consulta.  
El modo actual parpadea.
- 2 Seleccione el modo de funcionamiento que desee borrar mediante los botones y .
- 3 Para confirmar el modo seleccionado pulse el botón .
- 4 Seleccione el día que desea borrar mediante los botones y .
- 5 Pulse los botones y simultáneamente durante 5 segundos para borrar el día seleccionado.

## 5.10. Funcionamiento de la opción de alarma remota

Se puede conectar una tarjeta digital PCB de E/S EKRP1HBA opcional a la unidad interior y utilizarse para supervisar de forma remota el sistema. La tarjeta de dirección ofrece 3 salidas desenergizadas:

- Salida 1 = TERMOSTATO ENCENDIDO/APAGADO  
esta salida se activa cuando su unidad está en funcionamiento de calefacción de habitaciones.
- Salida 2 = SALIDA DE ALARMA  
esta salida se activa cuando su unidad presenta un fallo.
- Salida 3 = MODO DE AGUA CALIENTE SANITARIA ACTIVADO/DESACTIVADO  
esta salida se activa cuando la unidad está en funcionamiento de calentamiento de agua sanitaria.

Para obtener información detallada sobre las conexiones de cableado de este elemento opcional, consulte el diagrama de cableado eléctrico suministrado con la unidad.

## 5.11. Funcionamiento del control remoto opcional

Si además del control remoto principal se instala también el control remoto opcional, el control remoto principal (maestro) podrá acceder a todos los ajustes, mientras que el segundo control remoto (esclavo) no podrá acceder a los ajustes de programación ni a los ajustes de parámetros.

Consulte el manual de instalación para obtener información detallada.

## 5.12. Ajustes de campo

La configuración del sistema Daikin se realiza a través de los ajustes de campo.

En este manual de funcionamiento se explican todos los ajustes de campo relacionados con el funcionamiento de la unidad y las demandas del usuario. En el apartado "5.13. Tabla de ajustes de campo" en la página 20 se proporciona una lista de todos los ajustes de campo y valores por defecto. En esta misma lista hemos añadido 2 columnas para registrar la fecha y el valor de los ajustes de campo que difieran del valor por defecto.

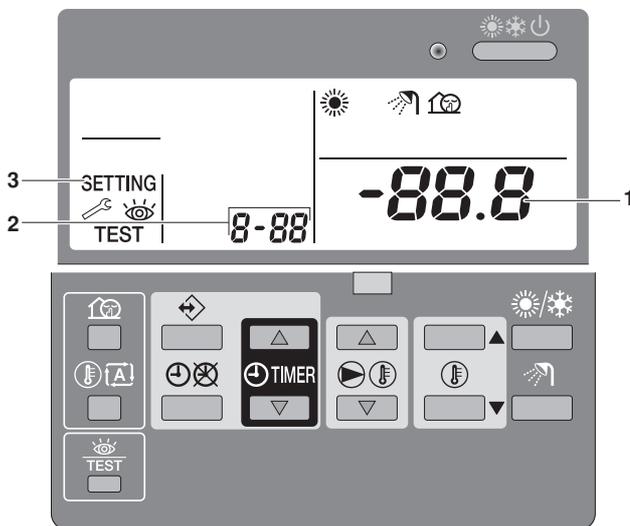
Para ver una lista completa de todos los ajustes de campo, consulte el manual de instalación.

Es posible acceder a estos ajustes de campo y programarlos a través de la interfaz del usuario de la unidad interior.

Para cada ajuste de campo viene asignado un número o código de 3 dígitos, por ejemplo [5-03], lo que se indica en la pantalla de la interfaz del usuario. El primer dígito [5] indica el "primer código" o grupo de ajustes de campo. El segundo y tercer dígito [03] juntos indican el "segundo código".

### Procedimiento

Para cambiar uno o varios ajustes de campo siga las instrucciones que se proporcionan a continuación.



- 1 Pulse el botón durante un mínimo de 5 segundos para acceder al MODO DE AJUSTE DE CAMPO. El icono **SETTING** (3) se mostrará en la pantalla. Se muestra el código de ajuste de campo seleccionado **8-88** (2), con el valor de ajuste indicado a la derecha **-88.8** (1).
- 2 Pulse el botón para seleccionar el primer código de ajuste de campo adecuado.
- 3 Pulse el botón para seleccionar el segundo código de ajuste de campo adecuado.
- 4 Pulse el botón y el botón para modificar el valor del ajuste de campo seleccionado.
- 5 Guarde el nuevo valor ajustado pulsando el botón .
- 6 Repita los pasos 2 a 4 para cambiar otros ajustes de campo según sea necesario.
- 7 Cuando finalice, pulse el botón para salir del MODO DE AJUSTE DE CAMPO.

### INFORMACIÓN

Los cambios realizados en un ajuste de campo determinado sólo se guardarán si se pulsa el botón . Si se desplaza hasta un nuevo código de ajuste de campo o pulsa el botón , se descartarán los cambios realizados.



### INFORMACIÓN

- Antes del envío, los valores ajustados han sido configurados conforme a las instrucciones que se proporcionan en el apartado "5.13. Tabla de ajustes de campo" en la página 20.
- Al salir del MODO DE AJUSTE DE CAMPO, en la pantalla LCD del control remoto puede aparecer "88" al inicializarse la unidad.



### AVISO

- Al navegar por los ajustes de campo, observará que existen más ajustes de campo que los que se mencionan en la "5.13. Tabla de ajustes de campo" en la página 20. **Estos ajustes de campo no son aplicables y no se pueden modificar.**
- Para obtener más información acerca del ajuste relacionado con la instalación, consulte el manual de la unidad de interior. Para conocer los ajustes diferentes de los predeterminados, póngase en contacto con su instalador.

### 5.13. Tabla de ajustes de campo

| Primer código | Segundo código  | Nombre de configuración   | Ajuste del instalador a un valor distinto al valor predeterminado |       |       |       | Valor por defecto | Rango      | Paso | Unidad |
|---------------|---|---|---|-------|-------|-------|-------------------|------------|------|--------|
|               |   |   | Fecha   | Valor | Fecha | Valor |                   |            |      |        |
| 0             | <b>Configuración del control remoto</b>   |   |   |       |       |       |                   |            |      |        |
|               | 00  | Ajuste relacionado con la instalación <sup>(a)</sup>  |   |       |       |       | 2                 | 2~3        | 1    | —      |
|               | 01  | Ajuste relacionado con la instalación <sup>(a)</sup>  |   |       |       |       | 0                 | -5~5       | 0,5  | °C     |
|               | 02  | No aplicable. No cambie el valor por defecto.   |   |       |       |       | 1                 | —          | —    | —      |
|               | 03  | Estado: modo de temporizador de programación de calefacción de habitaciones<br>Método 1=1 / Método 2= 0 |   |       |       |       | 1 (ENCENDIDO)     | 0/1        | —    | —      |
|               | 04  | No aplicable. No cambie el valor por defecto.   |   |       |       |       | 1                 | —          | —    | —      |
| 1             | <b>Temporizador de almacenaje automático para calentamiento de agua sanitaria</b> |   |   |       |       |       |                   |            |      |        |
|               | 00  | Estado: almacenaje nocturno   |   |       |       |       | 1 (ENCENDIDO)     | 0/1        | —    | —      |
|               | 01  | Hora de inicio del almacenaje nocturno  |   |       |       |       | 1:00              | 0:00~23:00 | 1:00 | hora   |
|               | 02  | Estado: almacenaje diurno   |   |       |       |       | 0 (APAGADO)       | 0/1        | —    | —      |
|               | 03  | Hora de inicio del almacenaje diurno  |   |       |       |       | 15:00             | 0:00~23:00 | 1:00 | hora   |
| 2             | <b>Función de recuperación automática</b>   |   |   |       |       |       |                   |            |      |        |
|               | 00  | Estado: funcionamiento de recuperación  |   |       |       |       | 1 (ENCENDIDO)     | 0/1        | —    | —      |
|               | 01  | Hora de inicio del funcionamiento de recuperación   |   |       |       |       | 23:00             | 0:00~23:00 | 1:00 | hora   |
|               | 02  | Hora de fin del funcionamiento de recuperación  |   |       |       |       | 5:00              | 0:00~23:00 | 1:00 | hora   |
| 3             | <b>Punto de referencia dependiente de las condiciones climatológicas</b>          |   |   |       |       |       |                   |            |      |        |
|               | 00  | Temperatura ambiente baja (Lo_A)  |   |       |       |       | -10               | -20~5      | 1    | °C     |
|               | 01  | Temperatura ambiente alta (Hi_A)  |   |       |       |       | 15                | 10~20      | 1    | °C     |
|               | 02  | Punto de referencia a temperatura ambiente baja (Lo_Ti)   |   |       |       |       | 70                | 25~80      | 1    | °C     |
|               | 03  | Punto de referencia a temperatura ambiente alta (Hi_Ti)   |   |       |       |       | 45                | 25~80      | 1    | °C     |
| 4             | <b>Función de desinfección</b>  |   |   |       |       |       |                   |            |      |        |
|               | 00  | Estado: operación de desinfección   |   |       |       |       | 1 (ENCENDIDO)     | 0/1        | —    | —      |
|               | 01  | Selección de día de operación de desinfección   |   |       |       |       | Fri               | Mon~Sun    | —    | —      |
|               | 02  | Hora de inicio de la operación de desinfección  |   |       |       |       | 23:00             | 0:00~23:00 | 1:00 | hora   |
| 5             | <b>Punto de referencia de desinfección y recuperación automáticas</b>             |   |   |       |       |       |                   |            |      |        |
|               | 00  | Punto de referencia: temperatura de operación de desinfección   |   |       |       |       | 70                | 60~75      | 5    | °C     |
|               | 01  | Duración de la operación de desinfección  |   |       |       |       | 10                | 5~60       | 5    | min.   |
|               | 02  | Temperatura de recuperación del agua de salida  |   |       |       |       | 5                 | 0~10       | 1    | °C     |
|               | 03  | Temperatura de recuperación de la habitación  |   |       |       |       | 18                | 17~23      | 1    | °C     |
|               | 04  | No aplicable. No cambie el valor por defecto.   |   |       |       |       | 0                 | —          | —    | —      |
| 6             | <b>Configuración de opciones</b>  |   |   |       |       |       |                   |            |      |        |
|               | 00  | Ajuste relacionado con la instalación <sup>(a)</sup>  |   |       |       |       | 0 (APAGADO)       | 0/1        | —    | —      |
|               | 01  | Ajuste relacionado con la instalación <sup>(a)</sup>  |   |       |       |       | 0 (APAGADO)       | 0/1        | —    | —      |
|               | 02  | No aplicable. No cambie el valor por defecto.   |   |       |       |       | 0                 | —          | —    | —      |
|               | 03  | No aplicable. No cambie el valor por defecto.   |   |       |       |       | 0                 | —          | —    | —      |
|               | 04  | Ajuste relacionado con la instalación <sup>(a)</sup>  |   |       |       |       | 0                 | 0/2        | 1    | —      |
| 7             | <b>Configuración de opciones</b>  |   |   |       |       |       |                   |            |      |        |
|               | 00  | No aplicable. No cambie el valor por defecto.   |   |       |       |       | 0                 | —          | —    | —      |
|               | 01  | No aplicable. No cambie el valor por defecto.   |   |       |       |       | 0                 | —          | —    | —      |
|               | 02  | Ajuste relacionado con la instalación <sup>(a)</sup>  |   |       |       |       | 0 (A)             | 0/1        | —    | —      |
|               | 03  | Ajuste relacionado con la instalación <sup>(a)</sup>  |   |       |       |       | 0 (APAGADO)       | 0/1        | —    | —      |
|               | 04  | Ajuste relacionado con la instalación <sup>(a)</sup>  |   |       |       |       | 0 (APAGADO)       | 0/1        | —    | —      |

| Primer código | Segundo código   | Nombre de configuración   | Ajuste del instalador a un valor distinto al valor predeterminado |       |       |               | Valor por defecto | Rango | Paso | Unidad |
|---------------|--|---|---|-------|-------|---------------|-------------------|-------|------|--------|
|               |  |   | Fecha   | Valor | Fecha | Valor         |                   |       |      |        |
| 8             | <b>Configuración de opciones</b>                               |   |   |       |       |               |                   |       |      |        |
|               | 00   | Ajuste relacionado con la instalación <sup>(a)</sup>                              |   |       |       | 1 (ENCENDIDO) | 0/1               | —     | —    |        |
|               | 01   | No aplicable. No cambie el valor por defecto.                                     |   |       |       | 1             | —                 | —     | —    |        |
|               | 02   | No aplicable. No cambie el valor por defecto.                                     |   |       |       | 0             | —                 | —     | —    |        |
|               | 03   | Estado: nivel sonoro bajo   |   |       |       | 1             | 1~3               | 1     | —    |        |
|               | 04   | Ajuste relacionado con la instalación <sup>(a)</sup>                              |   |       |       | 0             | 0~2               | 1     | —    |        |
| 9             | <b>Compensación de temperatura automática</b>                  |   |   |       |       |               |                   |       |      |        |
|               | 00   | Ajuste relacionado con la instalación <sup>(a)</sup>                              |   |       |       | 0             | -2~2              | 0,2   | °C   |        |
|               | 01   | Ajuste relacionado con la instalación <sup>(a)</sup>                              |   |       |       | 0             | -5~5              | 0,5   | °C   |        |
|               | 02   | Ajuste relacionado con la instalación <sup>(a)</sup>                              |   |       |       | 0             | -5~5              | 0,5   | °C   |        |
|               | 03   | No aplicable. No cambie el valor por defecto.                                     |   |       |       | 0             | —                 | —     | —    |        |
|               | 04   | No aplicable. No cambie el valor por defecto.                                     |   |       |       | 0             | —                 | —     | —    |        |
| A             | <b>Configuración de opciones</b>                               |   |   |       |       |               |                   |       |      |        |
|               | 00   | Ajuste relacionado con la instalación <sup>(a)</sup>                              |   |       |       | 0             | 0~2               | 1     | —    |        |
|               | 01   | No aplicable. No cambie el valor por defecto.                                     |   |       |       | 0             | —                 | —     | —    |        |
|               | 02   | Ajuste relacionado con la instalación <sup>(a)</sup>                              |   |       |       | 10            | 5~15              | 1     | °C   |        |
|               | 03   | Ajuste relacionado con la instalación <sup>(a)</sup>                              |   |       |       | 35            | 25~80             | 1     | °C   |        |
|               | 04   | Ajuste relacionado con la instalación <sup>(a)</sup>                              |   |       |       | 65            | 25~80             | 1     | °C   |        |
| b             | <b>Puntos de referencia del agua caliente sanitaria</b>        |   |   |       |       |               |                   |       |      |        |
|               | 00   | Punto de referencia: temperatura mínima de recalentamiento                        |   |       |       | 35            | 35~65             | 1     | °C   |        |
|               | 01   | Punto de referencia: temperatura máxima de recalentamiento                        |   |       |       | 45            | 35~75             | 1     | °C   |        |
|               | 02   | Estado: calentamiento de agua sanitaria dependiente de las condiciones climáticas |   |       |       | 1 (ENCENDIDO) | 0/1               | —     | —    |        |
|               | 03   | Punto de referencia: temperatura de almacenaje                                    |   |       |       | 70            | 45~75             | 1     | °C   |        |
|               | 04   | Temperatura de almacenamiento de agua caliente sanitaria máxima automática        |   |       |       | 70            | 55~75             | 1     | °C   |        |
| C             | <b>Límites de temperatura del agua de salida</b>               |   |   |       |       |               |                   |       |      |        |
|               | 00   | Ajuste relacionado con la instalación <sup>(a)</sup>                              |   |       |       | 80            | 37~80             | 1     | °C   |        |
|               | 01   | Ajuste relacionado con la instalación <sup>(a)</sup>                              |   |       |       | 25            | 25~37             | 1     | °C   |        |
|               | 02   | No aplicable. No cambie el valor por defecto.                                     |   |       |       | 20            | —                 | —     | —    |        |
|               | 03   | No aplicable. No cambie el valor por defecto.                                     |   |       |       | 5             | —                 | —     | —    |        |
|               | 04   | No aplicable. No cambie el valor por defecto.                                     |   |       |       | 0             | —                 | —     | —    |        |
| d             | <b>Tiempos de retención de calentamiento de agua sanitaria</b> |   |   |       |       |               |                   |       |      |        |
|               | 00   | Ajuste relacionado con la instalación <sup>(a)</sup>                              |   |       |       | 10            | 5~20              | 1     | —    |        |
|               | 01   | Ajuste relacionado con la instalación <sup>(a)</sup>                              |   |       |       | 30            | 10~60             | 5     | —    |        |
|               | 02   | Ajuste relacionado con la instalación <sup>(a)</sup>                              |   |       |       | 15            | 5~30              | 5     | —    |        |
|               | 03   | No aplicable. No cambie el valor por defecto.                                     |   |       |       | 15            | —                 | —     | —    |        |
|               | 04   | No aplicable. No cambie el valor por defecto.                                     |   |       |       | 40            | —                 | —     | —    |        |
| E             | <b>Modo de servicio</b>  |   |   |       |       |               |                   |       |      |        |
|               | 00   | Ajuste relacionado con la instalación <sup>(a)</sup>                              |   |       |       | 0             | 0/1               | —     | —    |        |
|               | 01   | No aplicable. No cambie el valor por defecto.                                     |   |       |       | 0             | —                 | —     | —    |        |
|               | 02   | No aplicable. No cambie el valor por defecto.                                     |   |       |       | 0             | —                 | —     | —    |        |
|               | 03   | No aplicable. No cambie el valor por defecto.                                     |   |       |       | 1             | —                 | —     | —    |        |
|               | 04   | Ajuste relacionado con la instalación <sup>(a)</sup>                              |   |       |       | 0             | 0~2               | 1     | —    |        |
| F             | <b>Configuración de opciones, continuación</b>                 |   |   |       |       |               |                   |       |      |        |
|               | 00   | No aplicable. No cambie el valor por defecto.                                     |   |       |       | 5             | —                 | —     | —    |        |
|               | 01   | No aplicable. No cambie el valor por defecto.                                     |   |       |       | 0             | —                 | —     | —    |        |
|               | 02   | Ajuste relacionado con la instalación <sup>(a)</sup>                              |   |       |       | 1             | 0~2               | 1     | —    |        |
|               | 03   | No aplicable. No cambie el valor por defecto.                                     |   |       |       | 10            | —                 | —     | —    |        |
|               | 04   | No aplicable. No cambie el valor por defecto.                                     |   |       |       | 50            | —                 | —     | —    |        |

(a) Para obtener más información acerca del ajuste relacionado con la instalación, consulte el manual de la unidad de interior. Para conocer los ajustes diferentes de los predeterminados, póngase en contacto con su instalador.

## 6. MANTENIMIENTO

### 6.1. Actividades de mantenimiento

Para asegurar un funcionamiento óptimo de la unidad, se deben realizar una serie de comprobaciones e inspecciones en la unidad a intervalos regulares, preferiblemente una vez al año. Este mantenimiento debe llevarlo a cabo el instalador o el agente de servicios. Consulte el manual de instalación para obtener información detallada.

El único mantenimiento que deberá realizar el usuario será:

- Mantener el mando a distancia limpio utilizando un paño suave humedecido,
- comprobar si la presión del agua en el manómetro se encuentra por encima de 1 bar.



#### ADVERTENCIA

Si el cable de suministro resulta dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su agente o técnico cualificado similar para evitar peligros.



#### ADVERTENCIA

Durante largos períodos de inactividad, p.ej. durante el verano en un aparato de sólo calor, es muy importante NO DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA a la unidad.

Si desconecta la alimentación eléctrica de la unidad se detendrá el movimiento repetitivo de la bomba que sirve para impedir que ésta se atasque.

### 6.2. Información importante en relación al refrigerante utilizado

Este producto contiene gases fluorados de efecto invernadero regulados por el Protocolo de Kioto.

Tipo de refrigerante: R134a  
GWP valor<sup>(1)</sup>: 1300

Tipo de refrigerante: R410A  
GWP valor<sup>(1)</sup>: 1975

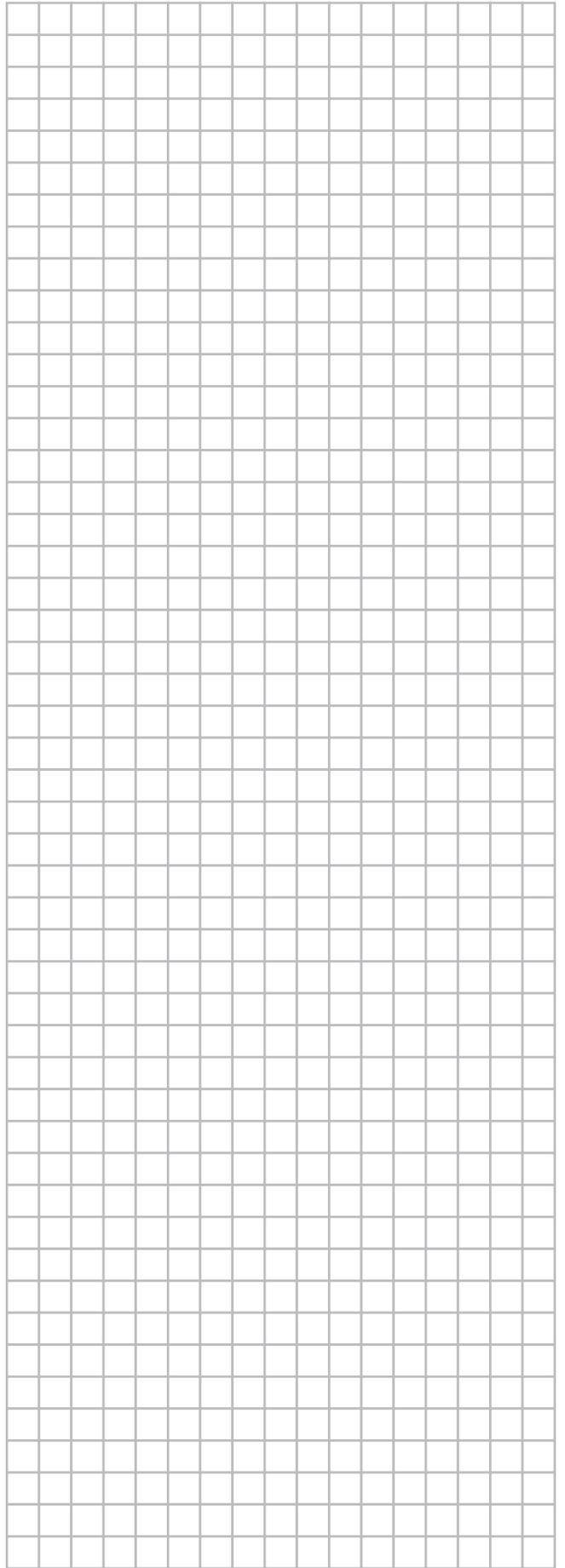
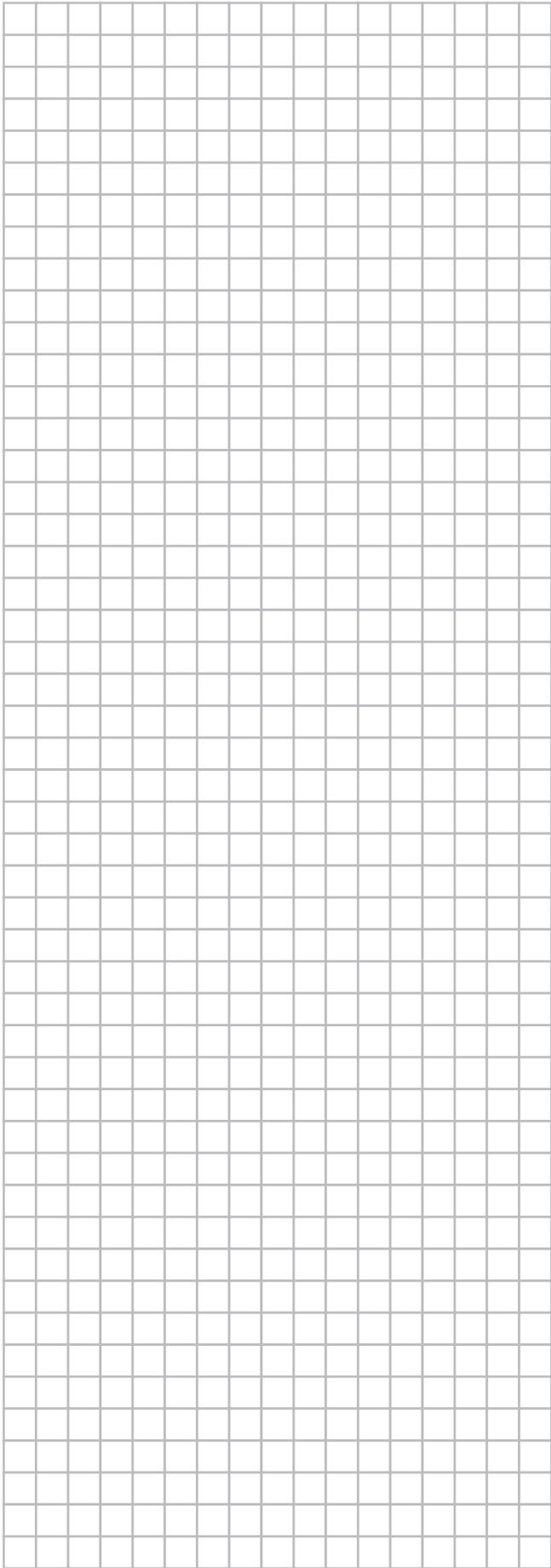
<sup>(1)</sup> GWP = potencial de calentamiento global

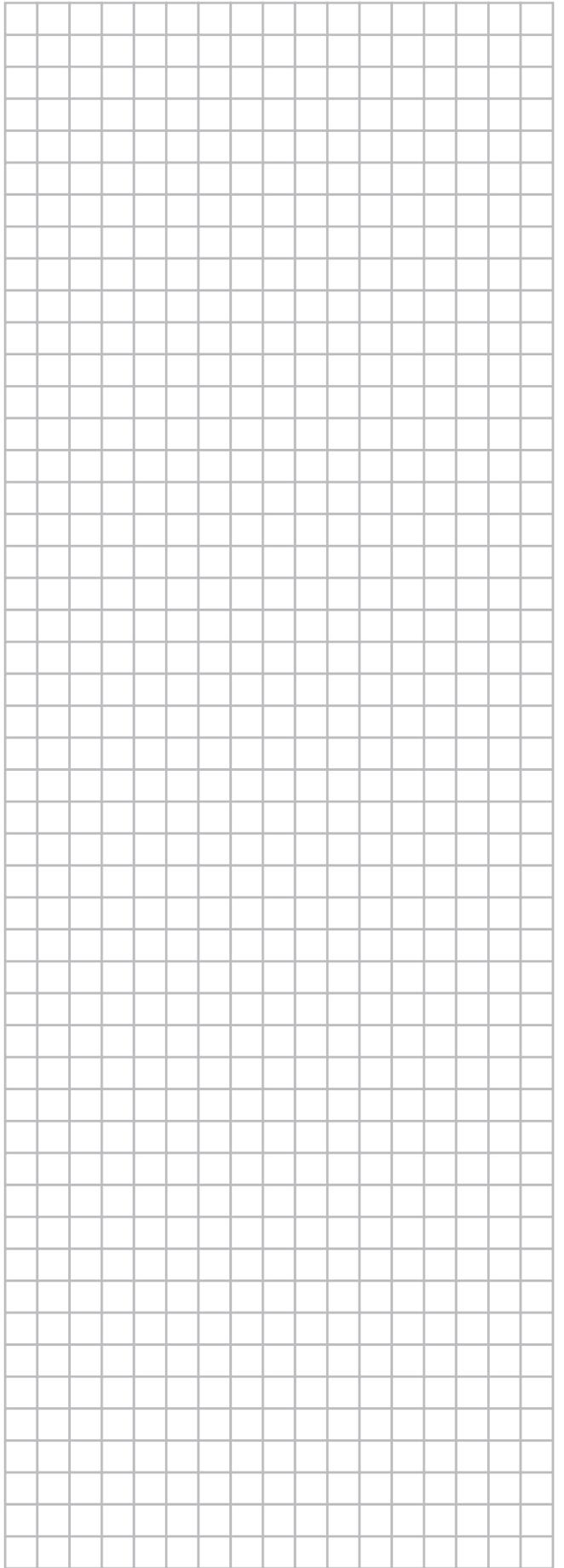
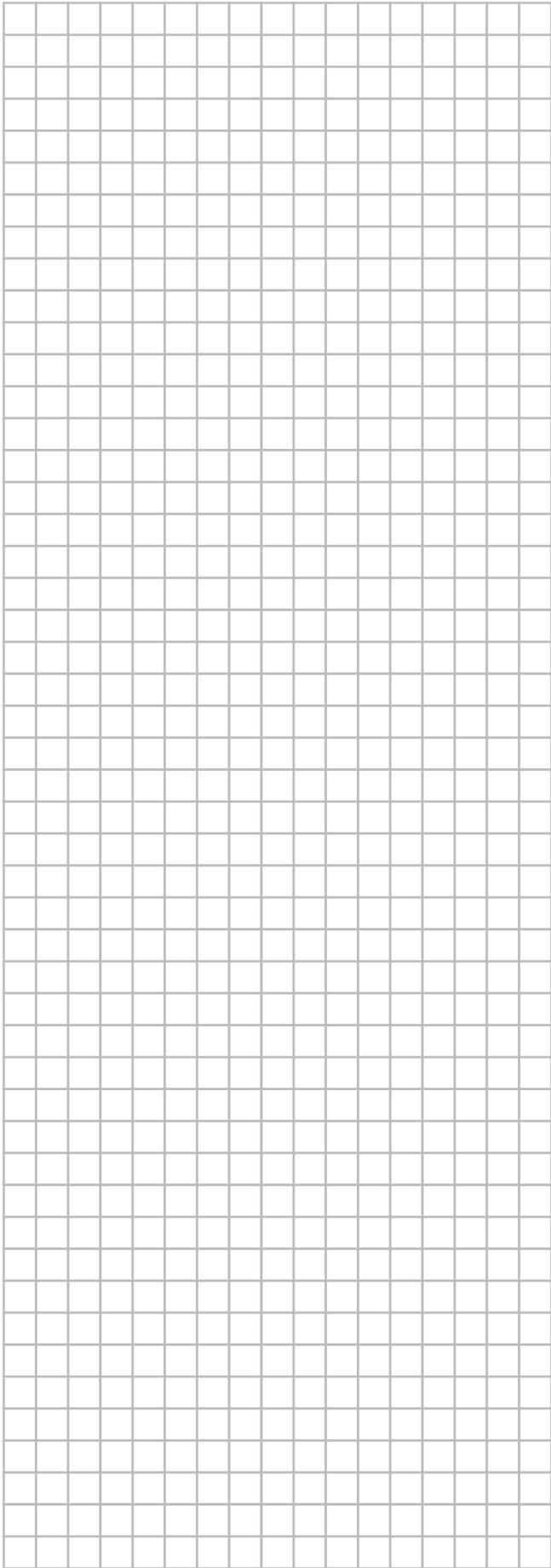
Puede ser necesario realizar inspecciones periódicas para localizar fugas de refrigerante, dependiendo de la legislación vigente. Póngase en contacto con su instalador para obtener más información.

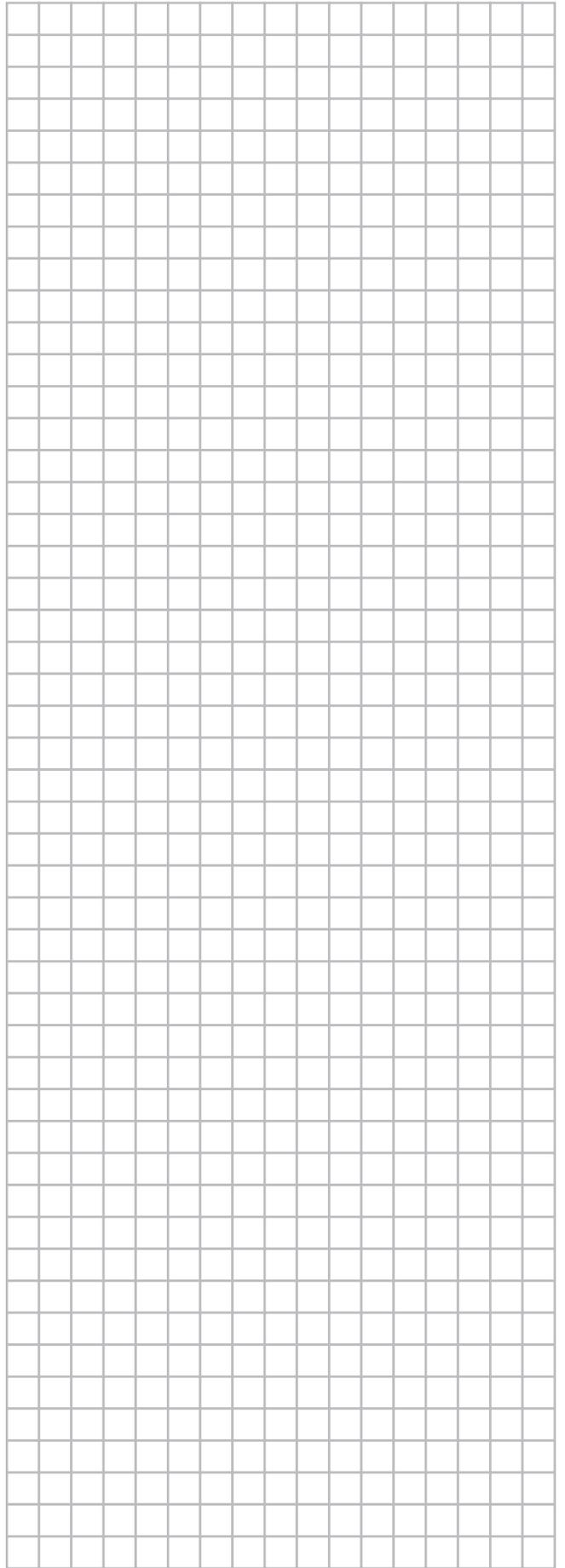
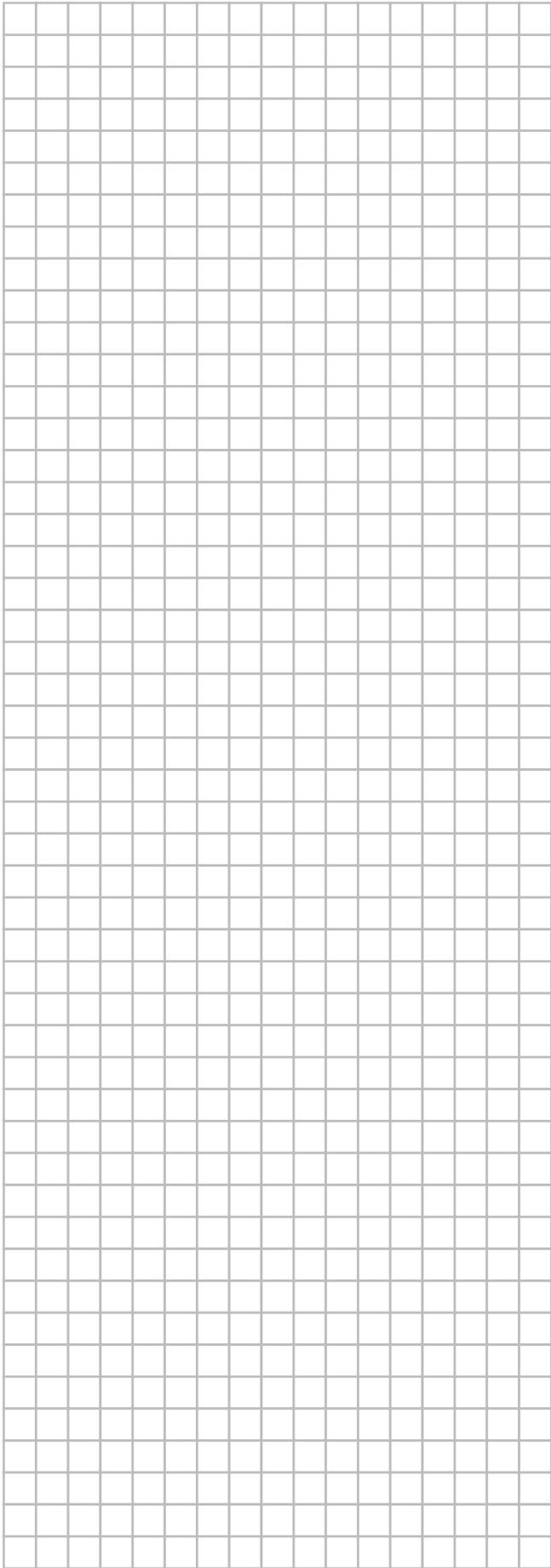
## 7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Esta sección proporciona información útil para el diagnóstico y corrección de determinados fallos que se pueden producir en la unidad.

| CAUSAS POSIBLES   | ACCIONES CORRECTIVAS   |
|---|--|
| No aparecen mensajes en el control remoto (pantalla en blanco)  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe si la red eléctrica ha sido conectada a su instalación.</li><li>• El suministro eléctrico a tarifa reducida está activado (consulte el manual de instalación).</li></ul> |
| Aparece un código de error  | Póngase en contacto con su distribuidor local. Consulte el manual de instalación para obtener una lista detallada de los códigos de error.   |
| El temporizador de programación no funciona, pero las acciones programadas se ejecutan en el momento incorrecto (p.ej. 1 hora más tarde o más temprano) | Compruebe que la hora y el día de la semana estén configurados correctamente, corrija esto si es necesario.  |
| El temporizador de programación de agua caliente sanitaria está programado, pero no funciona.   | En caso de que el icono ☉ no se muestre, pulse el botón ☉ para activar el temporizador de programación.  |
| Capacidad insuficiente  | Póngase en contacto con su distribuidor local.   |









⌚ [hh:mm]    ☀ [°C]    OFF [  ]

| MON |   |  |                          |
|-----|---|--|--------------------------|
| 1   | : |  | <input type="checkbox"/> |
| 2   | : |  | <input type="checkbox"/> |
| 3   | : |  | <input type="checkbox"/> |
| 4   | : |  | <input type="checkbox"/> |
| TUE |   |  |                          |
| 1   | : |  | <input type="checkbox"/> |
| 2   | : |  | <input type="checkbox"/> |
| 3   | : |  | <input type="checkbox"/> |
| 4   | : |  | <input type="checkbox"/> |
| WED |   |  |                          |
| 1   | : |  | <input type="checkbox"/> |
| 2   | : |  | <input type="checkbox"/> |
| 3   | : |  | <input type="checkbox"/> |
| 4   | : |  | <input type="checkbox"/> |
| THU |   |  |                          |
| 1   | : |  | <input type="checkbox"/> |
| 2   | : |  | <input type="checkbox"/> |
| 3   | : |  | <input type="checkbox"/> |
| 4   | : |  | <input type="checkbox"/> |
| FRI |   |  |                          |
| 1   | : |  | <input type="checkbox"/> |
| 2   | : |  | <input type="checkbox"/> |
| 3   | : |  | <input type="checkbox"/> |
| 4   | : |  | <input type="checkbox"/> |
| SAT |   |  |                          |
| 1   | : |  | <input type="checkbox"/> |
| 2   | : |  | <input type="checkbox"/> |
| 3   | : |  | <input type="checkbox"/> |
| 4   | : |  | <input type="checkbox"/> |
| SUN |   |  |                          |
| 1   | : |  | <input type="checkbox"/> |
| 2   | : |  | <input type="checkbox"/> |
| 3   | : |  | <input type="checkbox"/> |
| 4   | : |  | <input type="checkbox"/> |



⌚ [hh:mm]    ON [  ]    OFF [  ]

| MON |   |                          |                          |
|-----|---|--------------------------|--------------------------|
| 1   | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2   | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3   | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4   | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| TUE |   |                          |                          |
| 1   | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2   | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3   | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4   | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| WED |   |                          |                          |
| 1   | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2   | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3   | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4   | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| THU |   |                          |                          |
| 1   | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2   | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3   | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4   | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| FRI |   |                          |                          |
| 1   | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2   | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3   | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4   | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| SAT |   |                          |                          |
| 1   | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2   | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3   | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4   | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| SUN |   |                          |                          |
| 1   | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2   | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3   | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4   | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



⌚ [hh:mm]    ON [  ]    OFF [  ]

|   |   |                          |                          |
|---|---|--------------------------|--------------------------|
| 1 | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2 | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3 | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4 | : | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



\*4PW62585-2 000000E\*

Copyright 2011 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW62585-2 11.2010